



**Biblioteca Nacional**  
Mariano Moreno

Dirección General de Coordinación Bibliotecológica  
Departamento de Procesos Técnicos  
División Control de Autoridades

Manual de procedimientos para la normalización de nombres personales

[documento de trabajo, versión 4 | octubre 2017]

**Manual de procedimientos de normalización de nombres personales**

Documento de trabajo, versión 4 | octubre 2017]

Versión preliminar preparada por:

Noemí Acosta, Diana Lapeyre y Ma. Victoria Sastre Echarri

**División Control de Autoridades**

Revisada y actualizada con la colaboración de:

Gladys D'Urso, Diana Lapeyre, Lorena Míguez, Laura Rojas

**División Control de Autoridades**

Por: Claudia Beati

**División Control de Autoridades**

[claudia.beati@bn.gov.ar](mailto:claudia.beati@bn.gov.ar)

Para citar este documento:

Manual de procedimientos para la normalización de nombres personales, versión 4 (2017). División Control de Autoridades, Departamento de Procesos Técnicos, Biblioteca Nacional Mariano Moreno. Buenos Aires : Biblioteca Nacional.

# Índice de contenido

<b>Introducción.....</b>	<b>6</b>
<b>El trabajo de normalización en la BNMM.....</b>	<b>6</b>
<b>Política de creación de registros de autoridades.....</b>	<b>7</b>
<b>Directrices para el control de autoridades.....</b>	<b>7</b>
<b>Normalización de los puntos de acceso de nombre personal.....</b>	<b>8</b>
<b>1.Fuentes para el establecimiento de encabezamientos autorizados.....</b>	<b>8</b>
<b>2.Regla general (22. 1A).....</b>	<b>8</b>
Acentos, signos diacríticos y guiones (22.1D1).....	
Forma del nombre y fuentes (22. 1B).....	
Extensión (22. 3A y LCRI).....	
Lengua (22.3B).....	
Ortografía (22.3D).....	
<b>3.Adiciones para distinguir entre nombres idénticos (22.17 a 22.20).....</b>	<b>9</b>
<b>4.Elección entre nombres diferentes (22.2 y 22.2A).....</b>	<b>10</b>
4.1 Cuándo crear registros de autoridad de nombres para personas que usan seudónimos.....	
<b>5.Cambio de nombre (22.2 y 22. 2C).....</b>	<b>17</b>
<b>6.Referencia de envío "Véase".....</b>	<b>18</b>
<b>7.Referencia de envío "Véase además" .....</b>	<b>19</b>
<b>8.Codificación MARC para la elaboración de un registro de autoridad de nombre personal.....</b>	<b>20</b>
<b>008 - Información general   (NR) [M].....</b>	<b>21</b>
<b>040 - Fuente de catalogación   (NR) [M].....</b>	<b>23</b>
<b>043 - Código de área geográfica   (NR) [O].....</b>	<b>24</b>
<b>046 - Fechas especiales codificadas  (R) [O].....</b>	<b>25</b>
<b>Códigos de subcampos especiales.....</b>	<b>27</b>

100-400-500 – Nombre de persona   (NR) [M].....	28
368 - Otros atributos de persona   (R) [O].....	32
370 - Lugar asociado   (R) [O].....	33
372 - Campo de actividad   (R) [O].....	35
373 - Grupo asociado   (R) [O].....	36
374 - Ocupación   (R) [M].....	37
375 - Género  (R) [O].....	38
376 - Información de la familia   (R) [O].....	39
377 - Lengua asociada   (R) [O].....	40
378 - Forma más completa del nombre personal  (NR) [O].....	41
663 - Referencia compleja "Véase además"   (NR) [O].....	42
667 - Nota general privada  (NR) [O].....	44
670 - Fuente en la que se localizaron los datos   (R) [A].....	45
675 - Fuente en la que no se encontraron datos  (NR) [O].....	49
678 - Datos biográficos y/o históricos  (NR) [O].....	50
Anexos.....	51
Lista de abreviaturas generales.....	51
Apellidos simples.....	52
Apellidos compuestos.....	54
Lista de fuentes de referencia para normalizar nombres personales.....	56
Fuentes de referencia impresas.....	
Sitios Web.....	
Blogs.....	
Diarios.....	
Biografías.....	
Cine.....	

Música.....	
Bases de datos en línea (catálogos autoridades).....	
Bases de datos en línea (catálogos bibliográficos).....	
<b>Bibliografía.....</b>	<b>61</b>

## Introducción

---

El presente *Manual* de procedimientos se elabora para asegurar la uniformidad de criterios en el trabajo del control de autoridades

- Incluye el registro de las decisiones tomadas y de la forma en que se han interpretado las reglas.
- Define los procedimientos a seguir en el trabajo de autoridades, pautando la normalización de los encabezamientos usados como puntos de acceso en la base bibliográfica y sus vínculos con otros encabezamientos autorizados o no autorizados.
- Define cómo prever situaciones futuras de homonimia siguiendo algunas de las interpretaciones que la Library of Congress ha hecho sobre las Reglas de Catalogación Angloamericanas 2<sup>a</sup> ed., con la finalidad de darle al catálogo mayor flexibilidad y rapidez para actualizar los datos y las relaciones existentes entre esos datos.

El registro de autoridad de nombre personal:

**No** es un registro oficial del nombre legal del autor.

**No** es una biografía del autor.

**Debe** contener suficiente información para identificar al autor con el recurso bibliográfico.

## El trabajo de normalización en la BNMM

---

La normalización de los puntos de acceso del propio catálogo de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno es uno de los objetivos de trabajo que persigue el área. Ese objetivo se enmarca en la generación de un catálogo de autoridades que pueda servir de referencia a todas las bibliotecas. El catálogo de autoridades contempla la normalización de todos los puntos de acceso de un registro bibliográfico (autores, materias y títulos).

Entre los nombres personales que se normalizan hay un proceso de selección que hace a las prioridades del área:

1. Nombres de autores argentinos que estén o no presentes en el acervo de la Biblioteca.
2. Nombres de autores extranjeros presentes en el acervo de la Biblioteca.

La rutina del trabajo según el proceso de selección queda representado en las siguientes pautas:

- Normalización a demanda de los catalogadores (autores que se necesiten normalizar de manera urgente porque hay que establecer relaciones con otros nombres que pueden ser seudónimos o que formen parte de una entidad o diferenciarlos de otros nombres homónimos)
- Normalización de autores según listados extraídos desde el sistema con los que se estableció un ranking en función de los que tienen más registros bibliográficos asociados.
- Actualización constante de todos los nombres.

## Política de creación de registros de autoridades

---

El catálogo de autoridades está conformado por registros de creación original principalmente para los autores nacionales y también con los provenientes de la catalogación por copia de bases de autoridades provenientes preferentemente de Bibliotecas Nacionales y/o de Bibliotecas aportantes de registros de autoridad.

Los registros de creación original pueden tener dos niveles de profundidad

- a) nivel completo: los nombres de autores que tienen especial relación con Argentina.
- b) nivel mínimo: los nombres de autores extranjeros y aquellos autores argentinos de los que no se encuentre información suficiente para alcanzar el nivel completo.

## Directrices para el control de autoridades

---

Los instrumentos normativos utilizados para el control de autoridades de nombres personales son:

- ✓ Reglas de catalogación angloamericanas, 2a ed.
- ✓ Directrices para los registros de autoridad y referencias GARR (Guidelines for authority records and references)
- ✓ Formato MARC para registros de autoridad.
- ✓ Names of persons : national usages for entry in catalogues (IFLA)

## Normalización de los puntos de acceso de nombre personal

### 1. Fuentes para el establecimiento de encabezamientos autorizados

Reglas de catalogación Angloamericanas 2a ed., (RCAA2) cap.22. reglas generales para los NP (nombres personales)

### 2. Regla general (22. 1A)

Elegir como base del encabezamiento para una persona el nombre por el cual se lo conoce comúnmente (nombre verdadero, seudónimo, título de nobleza, sobrenombre, iniciales, apelativos, etc.).

#### Acentos, signos diacríticos y guiones (22.1D1)

Asignar los acentos etc., si es seguro que forman parte integral de un nombre, aun cuando se hayan omitido en la(s) fuente(s) de la(s) cual(es) se tomó el nombre.

#### Forma del nombre y fuentes (22. 1B)

Determinar el nombre por el que una persona es comúnmente conocida a partir de las *fuentes principales de información* (portada, cubierta, etc.) de las obras de esa persona editadas en su propia lengua o mediante fuentes de referencia autorizadas.

#### Extensión (22. 3A y LCRI)

Si las formas de un mismo nombre varían en extensión, elegir según el siguiente orden de prioridad:

##### 1. La forma más frecuente

i. La forma varía de una obra a otra en el mismo idioma.

Elegir la que predomine como encabezamiento (1XX) de los registros bibliográficos del propio catálogo.

ii. Ninguna concuerda

Elegir la forma encontrada en el 80% de las obras del autor, información registrada en la mención de responsabilidad de los registros bibliográficos del catálogo.

iii. La forma varía dentro de una misma obra

Priorizar la forma que aparece en la fuente principal de información; luego, en la fuente prominente (fuente prescrita para cada área); finalmente, la forma más completa.

##### 2. La más reciente.

##### 3. La forma más completa, si no se puede establecer cuál es la más reciente.

#### Lengua (22.3B)

- Para las personas que usan más de una lengua en sus obras (22.3B1) elija la forma que corresponda a la lengua de la **mayoría de sus obras**.
- Nombres en forma vernácula y griega o latina (22.3B2) elija la forma encontrada con mayor frecuencia en las fuentes de referencia si el nombre se encuentra en fuentes de referencia y/o en obras de la persona en forma griega o latina, así como en la lengua vernácula de la persona.

#### En caso de duda:

*elija la forma vernácula para personas que hayan vivido después del año 1400 d.C;  
elija la forma griega o latina para personas que hayan vivido antes, o principalmente antes del año 1400 d. C.*

*Realizar referencias de “véase” por las formas griegas o latinas.*

- Nombres encontrados en diferentes lenguas que no estén cubiertos por las reglas, elija la forma usada con mayor frecuencia en fuentes de referencia del *país de residencia o actividad de la persona*.
- Nombres escritos en alfabeto latino que tienen una forma establecida en español elija *la forma en español* del nombre de una persona asentada bajo el nombre de pila, etc., o del de un latino de la época clásica cuyo nombre ha sido establecido en español en las fuentes de referencia en esa lengua.

RCAA2 100 0# \$aHoracio  
400 0# \$aHoratius Flaccus

*no*

LC 100 0# \$aHorace  
400 0# \$aHoratius Flaccus, Quintus

BNE 100 0# \$aHoracio Flaco, Quinto  
400 0# \$aHoracio

### Ortografía (22.3D)

Si el nombre de una persona se encuentra escrito con diferentes ortografías y estas variantes no son el resultado de diferentes latinizaciones elija la forma resultante de un cambio oficial de ortografía o, si esto no es pertinente, elegir la ortografía predominante. En caso de duda elija la ortografía encontrada en el primer ítem catalogado.

### 3. Adiciones para distinguir entre nombres idénticos (22.17 a 22.20)

#### Homónimias

Diferencie nombres de persona que son iguales pero que corresponden a personas distintas, añadiendo algún elemento que permita deshacer la ambigüedad.

#### Fechas asociadas al nombre (22.17 y LCRI)

\$d 1950-	Persona viva nació en 1950
\$d 1950-2010	Se conocen ambos años n. m.
\$d 1836 o 7-1896	El año de nacimiento es incierto, se sabe uno de los dos años
\$d -2010	Fecha de n. desconocida, fecha de m. conocida
\$d 427?-348? a. C.	Años de nacimiento y muerte aproximados
\$d 1571?-1648	Año de nacimiento aproximado, año de m. conocida
\$d 992-1039	Se conocen ambos años n. m.
\$d 356-323 a.C	Se conocen ambos años n. m.

No use fechas de florecimiento [fl.] o de siglo para personas del siglo XX y XXI.

#### Forma desarrollada del nombre (22.18 y LCRI)

Aunque las AACR2 establecen que la forma completa del nombre se agrega para distinguir encabezamientos iguales, las LCRI establecen que la misma debe agregarse *siempre* que se conozca.

También establece que debe agregarse la forma completa para nombres abreviados y para nombres con iniciales asentados bajo nombres de pila.

100 1# \$aRueda, J. \$q(Jesús)  
400 1# \$aRueda, Jesús

**La profesión:**

100 1# \$a González, Claudio \$c(ingeniero)  
100 1# \$a González, Claudio \$c(abogado)

Si es imposible agregar estas adiciones en el registro ya establecido y en el registro que se está creando, aplique la regla 22.20 para crear un único registro de autoridad de nombres no diferenciados; consigne en el campo 008/32 la opción “b” correspondiente a nombre personal no diferenciado.

#### 4. Elección entre nombres diferentes (22.2 y 22.2A)

Si una persona (diferente de la que usa un seudónimo o seudónimos) se conoce por más de un nombre real, elija según este orden de prioridades:

- a- el nombre por el que es más conocida;
- b- el nombre que aparezca con mayor frecuencia en las obras de esa persona;
- c- el nombre que aparezca con mayor frecuencia en las obras de referencia;
- d- el nombre que sea más reciente.

#### **4.1 Cuándo crear registros de autoridad de nombres para personas que usan seudónimos**

(tomado del documento de [FAQ – LC/PCC practice for creating NARs for persons who use pseudonyms](#), adaptado por la División Control de Autoridades de la BNMM)

Antes de crear un registro de autoridad de nombre personal deben considerarse las siguientes situaciones:

4.1.1. ¿Cuántos registros de autoridad de nombre son necesarios para personas que utilizan seudónimos?

4.1.1.A. La persona usa un seudónimo y nunca usa su nombre verdadero.

4.1.1.B. La persona usa su nombre verdadero y emplea un solo seudónimo.

4.1.1.C. La persona usa más de un seudónimo y puede emplear o no, su nombre verdadero.

4.1.1.D. El seudónimo representa una colaboración colectiva de dos o más personas, cada una de las cuales usa su nombre real y se poseen ítems en el catálogo bajo su nombre real.

4.1.1.E. El seudónimo colectivo representa la colaboración colectiva de dos o más personas, cada una de las cuales usa su nombre verdadero y se poseen ítems en el catálogo bajo sus nombres verdaderos.

4.1.1.F. El seudónimo es usado por varias personas que trabajan independientemente unas de otras.

4.1.2. ¿Cómo decido qué nombre elegir como encabezamiento base para crear un registro de autoridad de una persona con múltiples seudónimos?

4.1.3.. ¿Es preciso hacer un registro de autoridad de nombre personal por cada seudónimo asociado con una persona?

4.1.4. ¿Puede utilizarse la nota técnica del campo 663 también en registros de autoridad de nombre corporativo, cuando se proveen referencias de véase además 500 para los miembros de un grupo?

4.1.5. ¿Puede usarse la nota 663 sin codificar el campo 500 sin el "w nnnc"?

4.1.6. ¿Qué sucede con la creación de registros de autoridad de nombres para personas no contemporáneas?, ¿Cuál es el criterio?

4.1.7. ¿Qué ocurre con las variantes del nombre verdadero que son utilizadas simultáneamente por un autor?

4.1.8. ¿Cómo debo manejar la situación si un seudónimo está en conflicto con otro nombre?

##### **4.1.1.A. La persona usa un seudónimo y nunca usa su nombre verdadero.**

Hacer solo un registro de autoridad. Use el seudónimo como un 100 (nombre autorizado/preferido) y agregue el nombre verdadero no usado como una variante de nombre en un campo 400 (referencia de véase)

**100 1# \$aYupanqui, Atahualpa, \$d1908-1992**

**400 1# \$aChavero Haram, Héctor Roberto, \$d1908-1992**

##### **4.1.1.B. La persona usa su nombre verdadero y emplea un solo seudónimo.**

Se crean dos registros de autoridad, uno por el nombre verdadero y el otro por el seudónimo. Se realizan las referencias de véase además simple (campo 500), uniendo los dos nombres.

**100 1# \$aGonzález, Horacio, \$d1944-**

**500 1# \$wr**

**\$iSeudónimo:**

**\$aTomatis, Tomás de, \$d1944-**

##### **4.1.1.C. La persona usa más de un seudónimo y puede emplear o no, su nombre verdadero.**

Se crean registros de autoridad para todos los nombres, inclusive el nombre real no utilizado, si se lo conoce.

Cuando se crean más de dos registros de autoridad de nombre, uno de los nombres es el elegido como encabezamiento “**base**”. La técnica del encabezamiento base simplifica la estructura de referencias cruzadas y proporciona un nombre para utilizar cuando la persona es la materia de una obra biográfica o crítica. (ver la pregunta 2 sobre cómo elegir el encabezamiento base)

### **Texto en el campo de nota 663 para el registro base**

En el registro de autoridad elegido como encabezamiento base para la persona, se realiza una nota 663 con el \$a con el texto indicado abajo:

*Para obras de este autor escritas bajo otros nombres o bajo otros seudónimos, véase además:\$b [nombre autorizado] \$b [nombre autorizado]*

### **Texto en el campo de nota 663 para nombres relacionados**

En cada uno de los registros de autoridad de nombres relacionados creados para una persona, proporcionar una nota 663 con el texto indicado abajo:

*Obras de este autor se identifican por el nombre usado en este ítem. Para un listado de otros nombres usados por este autor, véase además: \$b [forma autorizada del nombre elegido como encabezamiento base]*

#### **Procedimiento:**

- Elegir un encabezamiento base, utilizar una nota 663 con el texto indicado y listar los nombres que se relacionan. Se precede cada nombre con un \$b, pero no se agregan otros subcampos en las partes del nombre.
- Por cada nombre agregar un campo 500 y en cada uno utilizar un “\$w nnnc”
- Crear un registro de autoridad por cada 500 y hacer la referencia de véase además compleja únicamente al registro del encabezamiento base.

#### *Registro base*

**100 0# \$aFray Mocho, \$d1858-1903**  
400 0# \$aMocho, \$cFray, \$d1858-1903  
500 1# \$wnnnc \$aÁlvarez, José S., \$d1858-1903  
500 1# \$wnnnc \$aCarrizo, Fabio, \$d1858-1903  
500 0# \$wnnnc \$aNemesio Machuca, \$d1858-1903  
663 ## \$aPara obras de este autor escritas bajo su nombre verdadero o bajo otros seudónimos, véase además: \$bÁlvarez, José S., 1858-1903 \$bCarrizo, Fabio, 1858-1903 \$bNemesio Machuca, 1858-1903.

**100 1# \$aÁlvarez, José S., \$d1858-1903**  
400 1# \$aÁlvarez, José S. \$q(José Seferino), \$d1858-1903  
400 1# \$aÁlvarez, José Seferino, \$d1858-1903  
400 1# \$aÁlvarez, José Zeferino, \$d1858-1903  
400 1# \$aÁlvarez, José Sixto, \$d1858-1903  
400 1# \$aÁlvarez, José Ceferino, \$d1858-1903  
500 1# \$wnnnc \$aFray Mocho, \$d1858-1903  
663 ## \$aObras de este autor se identifican por el nombre usado en este ítem. Para un listado de otros nombres usados por este autor, véase además: \$bFray Mocho, 1858-1903.

**100 1# \$aCarrizo, Fabio, \$d1858-1903**

500 0# \$wnnnc \$aFray Mocho, \$d1858-1903

663 ## \$aObras de este autor se identifican por el nombre usado en este ítem. Para un listado de otros nombres usados por este autor, véase además: \$bFray Mocho, 1858-1903.

**100 1# \$aNemesio, Machuca, \$d1858-1903**

400 1# \$aMachuca, Nemesio, \$d1858-1903

500 0# \$wnnnc \$aFray Mocho, \$d1858-1903

663 ## \$aObras de este autor se identifican por el nombre usado en este ítem. Para un listado de otros nombres usados por este autor, véase además: \$bFray Mocho, 1858-1903.

#### **4.1.1.D. El seudónimo representa una colaboración colectiva de dos o más personas y el catálogo no posee ítem de esas personas bajo su nombre verdadero.**

Se crea un registro de autoridad de nombre por el seudónimo colectivo. Los nombres no utilizados asociados al seudónimo, se proveen en un campo 400 (referencia de véase) del registro de autoridad de nombre del seudónimo colectivo. Aplicar esto también en caso de que una o más personas escriban bajo su nombre real y la otra no.

**100 1# \$aRosslyn, Virginia**

400 1# \$aRivenbarck, Isabelle A.

400 1# \$aLuna, Claire D.

670 ## \$aCat power, 2001: \$bport. (Virginia Rosslyn) solapa posterior (Virginia Rosslyn es el seudónimo de Isabelle A. Rivenbark and Claire D. Luna)

#### **4.1.1.E. El seudónimo colectivo representa una colaboración colectiva de dos o más personas, cada una de las cuales usa su nombre real y se poseen ítems en el catálogo bajo su nombre real.**

Crear un registro de autoridad de nombre por el seudónimo colectivo. Use el seudónimo colectivo como el encabezamiento base. Crear también un registros de autoridad de nombre por cada uno de los nombres asociados. En el registro de autoridad de nombre del seudónimo colectivo, proveer un campo 500 (referencia de véase además) por cada uno de los nombres verdaderos asociados.

#### **Texto en el campo de nota 663 para el seudónimo**

En el registro de autoridad del seudónimo colectivo, se realiza una nota 663 con el texto indicado abajo: *Seudónimo colectivo de [nombre de Las otras personas que usan el seudónimo, en orden directo]. Para obras de estos autores escritas bajo sus nombres verdaderos, véase además: \$b [nombre autorizado] \$b [nombre autorizado]*

#### **Texto en el campo de nota 663 para las personas que usan el seudónimo colectivo.**

En cada uno de los registros de autoridad de nombres creados para las personas que usan el seudónimo, proporcionar una nota 663 con el texto indicado abajo:

*Para Las obras de este autor escritas en colaboración con [nombre de Las otras personas que usan el encabezamiento, en orden directo], véase además: \$b [forma autorizada del nombre]*

**100 1# \$aBustos Domecq, H.**

400 1# \$aBustos Domecq, H.(Honorio)

400 1# \$aBustos Domecq, Honorio

400 1# \$aDomecq, Honorio Bustos

400 1# \$aDomecq, H. Bustos

500 1# \$wnnnc \$aBorges, Jorge Luis, \$d1899-1986

500 1# \$wnnnc \$aBioy Casares, Adolfo, \$d1914-1999

663 ## \$aSeudónimo colectivo de Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares; para obras de estos autores escritas bajo sus nombres verdaderos, véase además: \$bBioy Casares, Adolfo, 1914-1999 \$bBorges, Jorge Luis, 1899-1986

**100 1# \$aBorges, Jorge Luis, \$d1899-1986**

500 1# \$wnnnc \$aPinedo, Manuel, \$d1899-1986

500 1# \$wnnnc \$aSuárez Lynch, B., \$d1899-1986

500 1# \$wnnnc \$aBustos Domecq, H.

663 ## \$aPara las obras de este autor escritas bajo seudónimo o en colaboración con Adolfo Bioy Casares bajo el seudónimo conjunto, véase además: \$bPinedo, Manuel, 1899-1986 \$bSuárez Lynch, B. \$bBustos Domecq, H.

**100 1# \$aBioy Casares, Adolfo, \$d1914-1999**

500 1# \$wnnnc \$aSacastrú, Martín, \$d1914-1999

500 1# \$wnnnc \$aSuárez Lynch, B.

500 1# \$wnnnc \$aBustos Domecq, H.

663 ## \$aPara las obras de este autor escritas bajo seudónimo o en colaboración con Jorge Luis Borges bajo el seudónimo conjunto, véase además: \$bPinedo, Manuel, 1899-1986 \$bSuárez Lynch, B. \$bBustos Domecq, H.

#### **4.1.1.F. El seudónimo es usado por varias personas que trabajan independientemente unas de otras.**

Crear un registro de autoridad de nombre por el seudónimo compartido y un registro de autoridad por cada persona que utilice el mismo seudónimo compartido, se establece con independencia de lo que las personas hayan escrito, realizado, cantado, pintado, etc. bajo ese nombre.

Tratar el registro de autoridad del seudónimo compartido como encabezamiento base.

**Política BNMM:** cuando un seudónimo es utilizado por varias personas no se deben agregar fechas al seudónimo.

Texto en la nota 663 para el registro del seudónimo compartido.

*Seudónimo utilizado por diferentes personas; para obras de autores escritas bajo sus nombres reales o bajo otros nombres, véase además: \$b[forma autorizada del nombre]*

Texto en la nota 663 para el registro de autoridad de los nombres que utilizan el seudónimo compartido:

*Para obras de este autor escritas bajo otros nombres, véase además: \$b[forma autorizada del nombre]*

#### **4.1.2. ¿Cómo decido qué nombre elegir como encabezamiento base para crear un registro de autoridad de una persona con múltiples seudónimos?**

Elegir como encabezamiento base la forma del nombre más predominante (más comúnmente encontrado). Si no es posible determinar la forma predominante, elegir el nombre real como el encabezamiento base.

Procedimiento:

en el registro de autoridad de nombre elegido como el encabezamiento base, incluir las siguientes etiquetas de campo:

- Agregar un campo 500 (referencia de véase además) para cada nombre asociado.

- Agregar por cada campo 500 un \$w codificado “nnnc”.
- Agregar un campo 663 de nota con la explicación de la relación en el \$a.

En el registro de autoridad de nombre asociado, incluir lo siguiente:

- Agregar un campo 500 de referencia de véase además, relacionando el nombre elegido al encabezamiento base.
- Agregar un campo 500 \$w codificado “nnnc”.
- Agregar un campo 663 de nota con el texto que explica la relación con el encabezamiento base en el \$a.
- En el \$b de la nota 663 dar solo el nombre del 100 (encabezamiento del nombre) del registro de autoridad de nombre base.

#### **4.1.3. ¿Es preciso hacer un registro de autoridad de nombre personal por cada seudónimo asociado con una persona?**

Algunas personas tienen diez o más seudónimos, pero en mi catálogo tenemos solo obras sobre uno o dos de esos nombres. No existen limitaciones técnicas para no realizar registros de autoridad de todos los seudónimos utilizados por un autor. Cada biblioteca establece la política a seguir en este caso particular.

**Política BNMM:** se realizan registros de autoridad de las personas que usan seudónimos siempre que se tengan obras en el catálogo.

Procedimiento:

- Se identifica el encabezamiento base y se usa la nota técnica 663; por cada nombre encontrado en el catálogo.
- Se realizan las referencias de véase además 500 con el \$w nnnc.
- Agregar un campo de nota 667 y listar todos los nombres no establecidos, siguiendo el texto sugerido: *Seudónimos no encontrados en obras publicadas: [lista de nombres]*  
La nota 667 explicará que no se han creado registros de autoridad de nombre sobre todos los seudónimos; sin embargo, podrá crearse un registro de autoridad sobre cada nombre listado y borrar el campo 667.

Tener en cuenta que cualquier nombre registrado en el campo 667 no puede ser utilizado en un campo 400 como una referencia de véase. Los seudónimos considerados como el nombre de una identidad diferente que una persona desea asumir por cualquier motivo (político, comercial, contractual) y por esta razón no se eligen como una variante. Si el acceso a una identidad diferente es importante, se deberá crear un registro de autoridad de nombre diferente.

No considere que la variante del nombre de una persona sea un seudónimo, a menos que exista una explícita evidencia.

#### **4.1.4. ¿Puede utilizarse la nota técnica 663 también en registros de autoridad de nombres corporativos, cuando se proveen referencias de véase además 500 para los miembros de un grupo?**

La nota técnica 663 se usa únicamente para relacionar nombres personales (campo 100) a nombres personales (campo 500). Cuando se relaciona el nombre personal de un músico al grupo musical, los campos 500 se construyen como referencias simples de véase además.

Se aplica el mismo criterio para un miembro de algún otro grupo, etc. Se pueden utilizar los indicadores de relación “\$wr” “\$i” pero la nota 663 no se utiliza.

Para los registros de nombre personal que tienen un véase además (510) a la entrada del nombre institucional de presidente o gobernador, no deben utilizarse los indicadores de relación “\$wr” y “\$i”. Queda anulada la anterior práctica en la que se utilizaba indicadores de relación “\$wnnnc”

110 2# \$aDivididos (Grupo musical)  
500 1# \$wr\$iIntegrante: \$aMollo, Ricardo, \$d1957-  
500 1# \$wr\$iIntegrante: \$aCiavarella, Catriel, \$d1980-  
500 1# \$wr\$iIntegrante: \$aArnedo, Diego, \$d1954-  
500 1# \$wr\$iIntegrante: \$aGil Solá, Federico  
500 1# \$wr\$iIntegrante: \$aCollado, Gustavo, \$d1958-  
500 1# \$wr\$iIntegrante: \$aAraujo, Jorge

Por cada nombre personal (100) se realiza una referencia con campos 510 (referencia de véase además) relacionado al nombre corporativo.

100 1# \$aMollo, Ricardo, \$d1957-  
510 2# \$aDivididos (Grupo musical)

100 1# \$aCiavarella, Catriel, \$d1980-  
510 2# \$aDivididos (Grupo musical)

100 1# \$aArnedo, Diego, \$d1954-  
510 2# \$aDivididos (Grupo musical)

100 1# \$aGil Solá, Federico  
510 2# \$aDivididos (Grupo musical)

100 1# \$aCollado, Gustavo, \$d1958-  
510 2# \$aDivididos (Grupo musical)

100 1# \$aAraujo, Jorge  
510 2# \$aDivididos (Grupo musical)

#### **4.1.5. ¿Puede usarse la nota 663 sin codificar el campo 500 con el subcampo “w nnnc”?**

No. La nota 663 debe corresponderse con el campo 500 codificado con \$w nnnc. El \$w solo debe usarse en la referencia de véase además del registro de nombre personal que contiene una nota 663.

#### **4.1.6. ¿Qué sucede con la creación de registros de autoridad de nombres para personas no contemporáneas?, ¿Cuál es el criterio?**

No se aplican diferencias con respecto a la práctica que se utilizaba.

#### **4.1.7. ¿Qué ocurre con las variantes del nombre verdadero que son utilizadas simultáneamente por un autor?**

Si un autor utiliza variantes de su nombre verdadero al mismo tiempo (diferente de abandonar un nombre en favor de otro) y este uso puede atribuirse al hecho de que las obras escritas bajo un nombre son de diferentes áreas temáticas que las escritas bajo otro nombre/s, trate el caso de la misma forma que para los seudónimos y siga las indicaciones de la respuesta 1A de este cuestionario.

Nota: esta interpretación se aplica en retrospectiva, únicamente cuando las publicaciones provean la información y esta sea una prueba evidente y clara, o en los casos en los que el autor declare esta intención.

**100 1# \$aEscarzá, Florencio, \$d1904-1992**

500 1# \$wnnnc \$aPiolín de Macramé, \$d1904-1992

500 1# \$wnnnc \$aGaray, Juan de, \$d1904-1992

663 ## \$aPara obras de este autor escritas bajo seudónimos véase además: \$bPiolín de Macramé, 1904-1992 \$bGaray, Juan de, 1904-1992

**100 1# \$aPiolín de Macramé,\$d1904-1992**

500 1# \$wnnnc \$aEscarzá, Florencio, \$d1904-1992

663 ## \$aPara obras de este autor escritas bajo su nombre verdadero véase:  
\$bFlorencio Escárzaga, 1904-1992 \$bGaray, Juan de, 1904-1992

**100 1# \$aGaray, Juan de,\$d1904-1992**

500 1# \$wnnnc \$aEscarzá, Florencio, \$d1904-1992

663 ## \$aPara obras de este autor escritas bajo seudónimos véase además: \$bFlorencio Escárzaga, 1904-1992 \$bPiolín de Macramé, \$d1904-1992

#### **4.1.8. ¿Cómo debo manejar la situación si un seudónimo está en conflicto con otro nombre?**

Aunque se reconoce la existencia de registros no diferenciados de nombres personales, la política de la BNMM es agregar a uno de los nombres las adiciones previstas con el fin de crear un único punto de acceso autorizado.

#### **5. Cambio de nombre (22.2 y 22. 2C)**

Si una persona -diferente de la que usa un seudónimo- cambia su nombre, elegir la forma más reciente, a menos que siga siendo conocida por el nombre anterior.

100 1# \$aAli, Muhammad, \$d1942-2016

400 1# \$aClay, Cassius, \$d1942-2016

## 6. Referencia de envío “Véase”

Se utiliza en registros de encabezamientos establecidos para crear un envío de la forma no utilizada hacia la forma autorizada de un nombre personal.

Las literales del tipo “véase”, “use” o “usado por” pueden estar asociadas implícitamente en la etiqueta del campo 400 y usarse para la visualización de una referencia cruzada.	
Visualización MARC21 Autoridades  100 1# \$aCortázar, Julio, \$d1914-1984  400 1# \$aCortázar, Julio Florencio, \$d1914-1984	<b>Visualización de la referencia cruzada</b>  Cortázar, Julio (1914-1984)  <b>Usado por:</b> Cortázar, Julio Florencio (1914-1984)

Cuando en BNA01 se encuentran encabezamientos con formas diferentes: mayúsculas, minúsculas, puntuación, espacios, etc. faltas de ortografía u errores de tipeo, se corregirán por medio de CATAU y no debe consignarse esa forma en un 4XX.

Realizar referencias de véase según los casos expuestos en el cap. 26.2 de las RCAA2.

- Nombres diferentes 26.2A1
- Formas diferentes del nombre 26.2A2
- Elementos diferentes de asiento 26.2A3

## 7. Referencia de envío "Véase además"

Se utiliza en registros de encabezamientos establecidos para crear un envío de un nombre personal hacia un encabezamiento establecido relacionado

Las literales del tipo “véase además” o “véase además bajo” o “término relacionado” pueden estar asociadas implícitamente a los campos 500 y usarse para la visualización de una referencia cruzada.

<p><b>100 0# \$aAzorín, \$d1873-1967</b> 400 0# \$aAhrimán, \$d1873-1967 400 0# \$aCándido, \$d1873-1967 400 1# \$aMartínez Ruiz, J., \$d1873-1967 400 1# \$aMartínez Ruiz, José, \$d1873-1967</p> <p><b>500 0# \$aLos Tres</b></p>	<p><b>Visualización de la referencia cruzada</b> Azorín (1873-1967)</p> <p><b>Usado por:</b> Ahrimán, (1873-1967) Cándido , (1873-1967) Martínez Ruiz, J., (1873-1967) Martínez Ruiz, José, (1873-1967)</p> <p><b>Término relacionado:</b> Los Tres</p>
---	---

Cada encabezamiento establecido con referencia de véase además tendrá un registro de autoridad independiente.

## 8. Codificación MARC para la elaboración de un registro de autoridad de nombre personal

### LDR (Cabecera) | (NR) [M]

Campo fijo que contiene elementos de información (números o valores) que definen los parámetros para procesar el registro. La cabecera (LDR) no tiene indicadores ni códigos de subcampo: los elementos se definen por su posición.

Posición	Código	Procedimiento
/05 Estado del registro [M]	c Corregido d Borrado n Nuevo	Se usa el valor <b>c</b> cuando se corrige un registro, o cuando se importa desde otra base de datos. Se usa el valor <b>d</b> cuando se borra un registro del servidor y además se debe agregar el campo con etiqueta <b>DEL \$aDELETED</b> El valor <b>n</b> siempre que se cree de manera original el registro.
/06 Tipo de registro	z Registro con datos de autoridades	Indica las características y define los componentes del registro.
/07 08 Posiciones de carácter no definidos	#	Cada posición contiene un espacio en blanco (#).
/09 Esquema de codificación de caracteres	# MARC-8	Viene cargado por defecto en registros originales.
/10 Contador de indicadores	2	El número 2 generado por computador, que indica el número de posiciones utilizadas por los indicadores en cada campo de longitud variable. <b>NO INTERVENIR</b>
/11 Longitud de los códigos de subcampo	2	El número 2 generado por computador que indica el número de posiciones utilizadas por cada código de subcampo contenido en un campo variable. <b>NO INTERVENIR</b>
/12-16 Dirección base de los datos	00000	Cadena numérica de cinco caracteres, generada por computador, que indica la posición que ocupa el carácter inicial del primer campo de control de un registro. El número estará justificado a la derecha y cada posición no utilizada deberá contener el valor 0. <b>NO INTERVENIR</b>
/17 Nivel de codificación	n Registro de autoridad completo o Registro de autoridad incompleto	Satisface los requisitos de contenido de un registro de autoridad de nivel nacional. Se utiliza el valor O cuando se crea un registro de nivel mínimo.
/18-19 Posiciones de carácter no definidas	#	Cada posición contiene un espacio en blanco (#) <b>NO INTERVENIR</b>
/20-23 Mapa de entrada	4500	Cuatro caracteres numéricos individuales, generados por computador, que indican la estructura de cada entrada del directorio. <b>NO INTERVENIR</b>
<i>Todos los códigos alfabéticos se registran en minúscula y sin puntos.</i>		

## 008 - Información general | (NR) [M]

Actualización 31/10/17

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento
/00-05 Fecha de creación del registro		El sistema asigna automáticamente los seis (6) caracteres numéricos de la fecha, en formato <i>aammd</i> , al momento de guardar el registro en el servidor. Esta información no varía nunca; la fecha y hora de la última transacción se registra automáticamente en el campo 005, cada vez que se modifica el registro.
/06 Subdivisión geográfica directa o indirecta	n	Los nombres personales no se subdividen geográficamente. No se aplica al caso.
/07 Esquema de romanización	n	No aplicable.
/08 Idioma de la catalogación	#	No se provee información (para los registros provenientes por catalogación por copia debe revisarse esta posición y cambiar el valor al utilizado por BNMM)
/09 Clase de registro	a	Encabezamiento autorizado.
/10 Reglas de catalogación descriptiva	c	RCAA2 (para los registros provenientes por catalogación por copia debe revisarse esta posición y cambiar el valor ( <b>excepto RDA</b> ) al utilizado por BNMM)
/11 Sistema de encabezamientos de materia / tesauro	z	Otro
/12 Tipo de serie	n	No aplicable
/13 Serie numerada o no numerada	n	No aplicable
/14 Uso del encabezamiento. Asiento principal o secundario	a	Apropiado
/15 Uso del encabezamiento - Asiento secundario de materia	a	Apropiado
/16 Uso del encabezamiento - Asiento secundario de serie	b	No apropiado
/17 Tipo de subdivisión de materia	n	No aplicable
/18 -27 Posiciones de carácter no definidas	#	Contiene un (1) espacio en blanco
/28 Tipo de agencia gubernamental	#	No es una agencia gubernamental (Indica cuando el encabezamiento 1XX representa o no a una agencia gubernamental)
/29 Evaluación de las referencias	a	<b>a</b> Los términos alternativos y relacionados son consistentes con el encabezamiento: para registros de autoridad en los que se incluyen campos 400 y 500.
	n	<b>n</b> No aplicable: para registros de autoridad sin campos 400 ni 500.

/30 Posición de carácter no definida	#	Contiene un (1) espacio en blanco
/31 Registro en proceso de actualización	a	El registro puede ser usado. Utilizar para registros nuevos o migrados.
/32 Nombre personal no diferenciado	a  b	<b>Indica si el nombre personal contenido en el campo 100 de un registro de encabezamiento de nombre o nombre-título es:</b>  <b>a</b> Nombre personal diferenciado  <b>b</b> Nombre personal no diferenciado: cuando se elabora un solo registro de autoridad para todos los nombres no diferenciados, porque no es posible agregar adiciones a los encabezamientos para diferenciarlos. (RCAA2 22.20)
/33 Nivel de formulación	a	Admitido
/34-37 Posiciones de carácter no definidas	#	Contiene un (1) espacio en blanco.
/38 Registro modificado	# No modificado	<b>Indica si el contenido del registro ha sido o no modificado.</b> # Se utiliza en registros nuevos o migrados
/39 Fuente de la catalogación	# Agencia Bibliográfica Nacional	<b>Indica la agencia catalogadora que crea de manera original el registro</b> # Utilizar para registros nuevos Para los registros provenientes por catalogación por copia no debe cambiar la que trae, ya que identifica la agencia que crea el registro.

## 040 - Fuente de catalogación | (NR) [M]

Actualización 19/4/17

Código **AR-BaBN** (código MARC asignado a la Biblioteca Nacional Mariano Moreno de la República Argentina)  
 Cuando se modifica la información de este campo porque el registro es proveniente de la catalogación por copia, deben modificarse las posiciones del campo 008 en concordancia a los cambios que se realizan.

Ej. 008/08 | 008/10 "c" 008/38 "^" o "s" 008/39 "d"

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
(##) Ambos indicadores, no definidos	\$a Agencia de catalogación original (NR) [A]	Para los registros creados En BNMM utilizar el código MARC <b>AR-BaBN</b>	<p><b>Registro creado en BNMM</b></p> <p>040 ## \$aAR-BaBN\$bspa \$cAR-BaBN\$dAR-BaBN\$eaacr</p> <p><b>Registro modificado por BNMM</b></p> <p>040 ## \$aDLC\$cCtY\$dMH \$dAR-BaBN</p> <p>040 ## \$aC1SaBN\$bspa \$cC1SaBN\$dAR-BaBN\$eaacr</p>
	\$b Idioma de catalogación (NR) [A]	En los registros provenientes de catalogación por copia se debe reemplazar el código del idioma por " <b>spa</b> " en el subcampo <b>\$b</b> , en el caso de que sea otro idioma.	
	\$c Agencia que realiza la transcripción (NR) [M]	Código MARC para el idioma de catalogación en el registro, tomado de la <a href="#">MARC Code List for Languages</a> .	
	\$d Agencia que realiza la modificación (R) [A]	En los registros provenientes de catalogación por copia se debe agregar el código " <b>AR-BaBN</b> " en un nuevo subcampo <b>\$d</b> .  El subcampo <b>\$d</b> se agrega una sola vez por cada agencia catalogadora que modifica el registro.	
	\$e Convenciones de la descripción (R)	En los registros provenientes de catalogación por copia se debe registrar el código " <b>aacr</b> " (RCAA2) en el subcampo <b>\$e</b> seguido del <b>\$dAR-BaBN</b> . <b>Excepto cuando dice RDA.</b>  La fuente para el código es: Description Convention Source Codes.	

*El campo 040 y sus subcampos no terminan con ningún signo de puntuación.*

*Los códigos MARC de idioma y de convenciones de la descripción se registran en minúsculas.*

## 043 - Código de área geográfica | (NR) [O]

Actualización 15/8/17

Los códigos de áreas geográficas asociados con el encabezamiento de nombre personal (100) contenido en el registro. La información registrada en este campo es la vinculada a la nacionalidad de la persona.

La fuente del código incluido en el subcampo \$a es tomado de la lista: "MARC Code List for geographic areas".

*Los códigos MARC de área geográfica se registran en minúscula y deben contener 7 (siete) caracteres.*

El campo 049 fue utilizado para registrar la provincia en donde nació un autor, a partir de esta actualización queda en desuso la utilización de los códigos utilizados para representar las provincias y EX (extranjeros)

Únicamente se utilizará el código DES para registrar (desconocido) y cuando después de la investigación en diferentes fuentes no pueda identificarse el lugar de nacimiento y/o nacionalidad.

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
##) Ambos indicadores, no definidos	\$a Código de área geográfica (R) [M]	Este subcampo es repetible cuando el autor tiene varias nacionalidades. Para ello, codificar primero el lugar de nacimiento, luego las otras nacionalidades. En el caso de tener varias, registrarlas en orden cronológico siempre que sea posible.	100 1# \$aBorges, Jorge Luis, \$d1899-1986 043 ## \$as-ag---(argentino) \$car-b (bonaerense)  100 1# \$aBarenboim, Daniel, \$d1942- 043 ## \$as-ag---(argentino) \$ae-sp---(español) \$aa-is---(israelí) \$car-b (bonaerense)
	\$c Código de ISO de país (R) [O]	La fuente para el código es: ISO 3166-2:2013 Codes for the representation of names of countries and their subdivisions Part 2:Country subdivision codes.  Solo se registra el código ISO correspondiente a la provincia argentina, lugar del nacimiento del autor.	100 1# \$aAngelis, Alfredo de, \$d1910-1992 043 ## \$as-ag---(argentino) \$car-b (bonaerense)

*El campo 043 no termina con ningún signo de puntuación.*



## 046 - Fechas especiales codificadas |(R) [O]

Actualización 23/11/16

Las fechas que están asociadas con el nombre de la persona, que se describe en el registro de autoridad.

**Para una persona:** la fecha de nacimiento, la fecha de fallecimiento; y la fecha o rango de fechas del período de actividad de la persona.

**Para una familia:** una fecha significativa asociada con la familia.

**Fechas conocidas:** se registran de acuerdo con las representaciones de fechas (ISO 8601) en el patrón de uso de 4 dígitos para el año, 2 para el mes y 2 para el día:

año = aaaa (completar con 0 aquellos años que tengan menos de 4 dígitos, ej. 0354; 0023)

año y mes = aaaamm

año, mes y día = aaaammd

**Fechas probables, aproximadas o inciertas:** registrar de acuerdo al formato de fechas del esquema extendido EDTF (Extended Date/Time Format), especificando el código de la fuente en el subcampo \$2edtf.

-Si una de las fechas es probable, aproximada o incierta registrar todo el campo con el formato EDTF. (*ver ejemplos en \$2*)

-Este campo no se codifica para los nombres de personas anteriores a la era cristiana (a. C.)

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
(##) Ambos indicadores, no definidos	\$f Fecha de nacimiento (NR)	<p>-Registrar la fecha completa siempre que disponga de los datos (año, mes y día), sino registre el año y el mes o simplemente el año.</p> <p>Si solo se tiene el mes y día no registrar esta información.</p> <p>Cuando solo se disponga de fechas probables, aproximadas o inciertas, utilizar el esquema EDTF. (<i>ver ejemplos en \$2</i>)</p>	046 ## \$f19000607 \$g19350624 100 1# \$aLe Pera, Alfredo, \$d1900-1935  046 ## \$f1958 100 1# \$aCollado, Gustavo, \$d1958-
	\$g Fecha de fallecimiento (NR)	<p>Registrar la fecha completa siempre que se disponga de los datos (año, mes y día), sino registrar el año y el mes o simplemente el año.</p> <p>Si solo se dispone del mes y día no registre esta información.</p> <p>Cuando solo se disponga de fechas probables, aproximadas o inciertas utilizar el esquema EDTF (<i>ver ejemplos en \$2</i>)</p>	046 ## \$g1956 100 1# \$aMoreno, Manuel Modesto, \$dm. 1956  046 ## \$f18710129 \$g19701028 100 1# \$aLópez Chávarri, Eduardo, \$d1871-1970  046 ## \$f19360328 \$g200207 100 1# \$aCosso, Adolfo F. \$q(Adolfo Fortunato), \$d1936-2002
	\$s Inicio de período (NR)	<p>La fecha de inicio de un período significativo asociado con la persona.</p> <p>Registrar conforme se especifica en el subcampo \$f (Fecha de nacimiento).</p>	  046 ## \$s17uu\$2edtf 100 1# \$aAguado, Alejandro, \$dsiglo XVIII
	\$t Terminación de período (NR)	<p>La fecha de finalización de un período significativo asociado con la persona.</p> <p>Registrar conforme se especifica en el subcampo \$f (Fecha de nacimiento).</p>	  

	<p><b>\$2 Fuente del esquema de la fecha</b></p>	<p>Completar solo cuando se utilice el esquema EDTF.</p> <p>El código de la fuente del esquema de la fecha es <b>edtf</b></p> <p>Código tomado de: <a href="http://www.loc.gov/standards/sourceリスト/date-time.html">http://www.loc.gov/standards/sourceリスト/date-time.html</a></p>	<p><i>Fechas de nacimiento imprecisa, muerte precisa</i> 046 ## \$f[1912-07-14,1912-07-19] \$g1983-03-05 <b>\$2edtf</b></p> <p><i>Fechas de nacimiento precisa, muerte imprecisas</i> 046 ## \$f1921-11-08 \$g[2012-07-31, 2012-08-01] <b>\$2edtf</b></p> <p><i>Fechas de nacimiento y muerte imprecisas</i> 046 ## \$f[1921-11-08, 1921-12-08] \$g[2012-07-31, 2012-08-01] <b>\$2edtf</b></p>
--	--	--	--

*El campo 046 y sus subcampos no terminan con ningún signo de puntuación.*

## Códigos de subcampos especiales

Los campos 400/500 utilizan dos códigos de subcampos especiales, además de los aplicables a los campos 100.

Subcampo	Código	Procedimiento
\$i	\$i	Frase explicativa de la referencia : instrucción más específica que la que suele estar implícita en la etiqueta de los campos 400/500 del tipo “véase”, “use”, “usado por” , o “véase además”, “véase además bajo”, “término relacionado”
\$w	\$W	Subcampo de control: contiene cuatro posiciones \$w/0, \$w/1, \$w/2, \$w/3 que indican si se aplican unas instrucciones especiales para la visualización de los encabezamientos de los campos 400/500 y si su empleo se aplica a un uso determinado de la autoridad. De las cuatro posiciones, se utilizan las que son necesarias para cada caso, en la posición que le corresponde dentro del grupo de los cuatro códigos, si una <b>posición anterior</b> no se utiliza, se ha de llenar con n (no aplicable) que indica que no se da ninguna de las relaciones especiales definidas por los códigos.
\$w/0 Relación especial	a b d t h g n	encabezamiento anterior ( <b>entidad</b> ) encabezamiento posterior ( <b>entidad</b> ) acrónimo ( <b>entidad</b> ) entidad inmediata jerárquicamente ( <b>entidad</b> ) término específico ( <b>materia</b> ) término genérico ( <b>materia</b> ) no aplicable
\$w/1 Uso restringido	a b c d e f g n	solo para referencia de nombre solo para referencia de materia solo para referencia de serie solo para referencia de nombre y materia solo para referencia nombre y serie solo para referencia de materia y serie para referencia de nombre, materia y serie no aplicable
\$w/2 Forma anterior del encabezamiento	e o n	forma de encabezamiento aceptada anteriormente en el catálogo nacional de autoridades forma del encabezamiento aceptada anteriormente en otro catálogo de autoridades no aplicable (indica que la mención no ha estado aceptada anteriormente como forma aceptada)
\$w/3 Visualización de la referencia	a b c d n	no se visualiza la referencia no se visualiza la referencia pues se emplea un campo 664 no se visualiza la referencia pues se emplea un campo 663 no se visualiza la referencia pues se emplea un campo 665 no aplicable, indica que no hay restricción en la visualización de la referencia

## 100-400-500 – Nombre de persona | (NR) [M]

RCAA2 22 – Actualización 28/6/17

**100 [NR]** Forma autorizada de un nombre personal, o de una combinación nombre / título elaborado de acuerdo a las AACR2

**400 [R]** Trazado de Véase – Nombre personal

**500 [R]** Trazado de Véase además – Nombre personal

Indicadores	Subcampos	Procedimiento	Ejemplos
<b>1º Tipo de nombre</b>  <b>0</b> Nombre de pila <b>1</b> Apellido(s) <b>3</b> Nombre de familia  <b>2º</b> $(\#)$ No definido	<b>\$a</b> Nombre de persona (NR) [M]	Ingresar el NP de manera acorde con lo estipulado en las AACR2. (v. resumen en Anexo III de este manual)  <b>Puntuación:</b> el subcampo \$a incluye coma (,) cuando precede a otro subcampo: \$c , \$d.	100 1# \$aBorges, Jorge Luis, \$d1899-1986  100 0# \$aJuan Pablo \$bII, \$cPapa, \$d1920-2005  100 1# \$aBeruete y Moret, A. de
	<b>\$b</b> Numeración (NR) [A]	Número romano  <b>Puntuación:</b> el subcampo \$b incluye coma (,) cuando precede a otro subcampo: \$c , \$d.	100 0# \$aCosme, \$bIII  100 3# \$aHabsburgo \$c(Casa)
	<b>\$c</b> Títulos y otras palabras asociadas al nombre (R) [A]	Palabras asociadas al nombre: -Títulos de rango, cargo o nobleza, ej. Sir -Términos de tratamiento, ej. Mrs. -Iniciales de un grado académico o que denoten membresía de una organización, ej. F.L. -Un número romano usado con un apellido, ej. VI  <b>Puntuación:</b> el subcampo \$c incluye coma (,) cuando precede a otro subcampo: , \$d.	100 1# \$aFurlong Cardiff  100 0# \$aTomás de Aquino, \$c Santo, \$d1225?-1274  100 0# \$aGuillermo \$cS.J., \$d1889-1974
	<b>\$d</b> Fechas asociadas al nombre (NR) [A]	Fechas de nacimiento (n.) y, muerte (m.), fecha de florecimiento (fl.), cerca (ca.) Calificativo usado con la fecha: n, m, ca, fl	100 1# \$aLloret Peral, José Luis \$d1907-1968 \$tAndalucía \$f1918
	<b>\$f</b> Fecha de una obra (NR)	Fecha de publicación usada con un título de una obra en un enc. autor / título (título uniforme)	100 1# \$aCervantes Saavedra, Miguel de, \$d1547-1616 \$tDon Quijote de la Mancha \$kAntología
	<b>\$k</b> Subencabezamiento de forma (R)	Encabezamiento autor/título (título uniforme)  <b>Puntuación:</b> el subcampo \$k incluye punto y coma (;) cuando precede al subcampo \$t	100 1# \$aCervantes Saavedra, Miguel de \$d1547-1616 \$tLa ilustre fregona \$lFrancés
	<b>\$l</b> Idioma de la obra (NR)	Encabezamiento autor/título (título Uniforme)	



	<p><b>\$m</b> Medio de ejecución para música (R)</p>	<p>Encabezamiento autor/título (título Uniforme)  <b>Puntuación:</b> el subcampo \$m incluye coma (,) cuando precede a otro subcampo.</p>	<p>100 1# \$aRimsky-Korsakov, Nikolay, \$d1844-1908 \$t Canciones \$mvoz, piano, \$nop. 2</p>
	<p><b>\$n</b> Número de la parte/sección de la obra (R)</p>	<p>Encabezamiento autor/título (título Uniforme)  En los títulos de música, la serial el opus o el número de índice temático.  <b>Puntuación:</b> el subcampo \$n incluye coma (,) cuando precede a otro subcampo</p>	<p>100 1# \$aAlbéniz, Isaac, \$d1860-1909 \$tAlbum of miniatures. \$nN. 2, \$pSummer</p>
	<p><b>\$o</b> Arreglo para música (NR)</p>	<p>Encabezamiento autor/título (título uniforme)</p>	<p>100 1# \$aShubert, Franz, \$d1797-1828 \$tSongas, \$kSelections; \$oarr.</p>
	<p><b>\$p</b> Nombre de la parte/sección de una obra (R)</p>	<p>Encabezamiento autor/título (título uniforme)  Designación de una parte o sección de la obra</p>	<p>100 1# \$aAlbéniz, Isaac \$d1860-1909 \$tAlbum of miniatures. \$nN. 2, \$pSummer</p>
	<p><b>\$q</b> Forma desarrollada del nombre (NR) [A]</p>	<p>Se registra entre paréntesis a continuación del subcampo \$a  El nombre completo + inicial se registran ambos entre paréntesis en subcampo \$q</p>	<p>100 1# \$aDíaz del Castillo Hernández, María del Prado  400 1# \$a Castillo, María P. D. del \$q(María del Prado Díaz del Castillo Hernández)  100 1# \$aSalinger, J. D. \$q(Jerome David), \$d1919-</p>

<b>\$r</b> Clave para música (NR)	Encabezamiento autor/título (título uniforme) <b>Puntuación:</b> el subcampo \$r incluye punto y coma (;) cuando precede a otro subcampo	100 1# \$aMozart, Wolfgang Amadeus \$d1756-1791 \$tAdagios \$mclarinetes (2), trompas 3), \$n411 \$rsi bemol mayor  100 1# \$aMozart, Wolfgang Amadeus \$d1756-1791 \$tAdagios y fugas \$morquesta de cuerda, \$nK. 546 \$rdo menor  400 1# \$aMozart, Wolfgang Amadeus \$d1756-1791 \$tAdagios, \$nK. 546 \$rdo menor  400 1# \$aMozart, Wolfgang Amadeus \$d1756-1791. \$tFugas, \$n K. 546 \$rdo menor
<b>\$s</b> Versión (NR)	Encabezamiento autor/título (título uniforme) Contiene la versión, edición etc.	100 1# \$aKelly, Michael, \$d1762-1826, \$tPizarro, \$spartitura Vocal  100 1# \$aAlbéniz, Isaac, \$d1860-1909 \$tÓperas, \$kSelección. \$sPartitura vocal
<b>\$t</b> Título de una obra (NR)	Encabezamiento autor/título (título uniforme) <b>Puntuación:</b> el subcampo \$t incluye punto (.) cuando precede a otro subcampo Obras con más de un título agregar punto y coma (;) para separar un título de otro	100 1# \$aBorges, Jorge Luis, \$d1899-1986. \$tBiblioteca Borges 430 0# \$aBiblioteca Borges 430 0# \$aBiblioteca de autor Jorge Luis Borges  100 1# \$aCortázar, Julio, \$d1914-1984. \$tTeatro 400 1# \$aCortázar, Julio, \$d1914-1984. \$tAdiós, Robinson y otras piezas breves

	<p><b>\$v</b> Subdivisión de forma (R)</p>		<p>100 1# \$aCervantes Saavedra, Miguel de, \$d1547-1616 \$vAniversarios y centenarios</p> <p>100 1# \$aCervantes Saavedra, Miguel de, \$d1547-1616 \$vAutógrafos</p> <p>500 1# \$aCervantes Saavedra, Miguel de, \$d1547-1616 \$vManuscritos</p>
	<p><b>\$w</b> Subcampo de control</p> <p>500 (R) Trazado de Véase además – Nombre personal</p>		<p>Contiene códigos definidos para controlar el despliegue de información y relaciones específicas. Es apropiado solo en los campos 500. Definiciones y guías para la aplicación en apartado \$W</p>
	<p><b>\$x</b> Subdivisión general (R)</p>		<p>100 1# \$aCervantes Saavedra, Miguel de, \$d1547-1616 \$xAdaptaciones cinematográficas</p>
	<p><b>\$y</b> Subdivisión cronológica (R)</p>		<p>100 1# \$aShakespeare, William, \$d1564-1616 \$xCritica e interpretación \$xHistoria \$ySiglo XVIII</p>

## 368 - Otros atributos de persona | (R) [O]

Actualización 5/6/17

Cualquier atributo que sirve para describir a una persona o entidad corporativa o que pudiera requerirse para hacer una diferenciación de otras personas y para la cual no se ha definido todavía una designación de contenido. Para una persona: Puede incluir designaciones del título u otros atributos.

Repita el subcampo cuando utilice el mismo vocabulario para la asignación del término. Pero, repita el campo cuando el término que adicione provenga de otro vocabulario; o si el término está asociado a un rango de fechas determinado registrado en \$s, \$t.

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
(##) Ambos indicadores, no definidos	\$c Otra designación (R)	Una designación apropiada, en la lengua preferida por la agencia que crea los datos, de un atributo que no se ha provisto en los subcampos. No registre profesiones u ocupaciones que pueden registrarse en el campo 374.	100 1# \$aGarland, Judy \$c(Spirit) 368 ## \$cSpirit
	\$d Título de la persona (R)	Designación indicativa de realeza, nobleza; o rango eclesiástico o de cargo; o un término de tratamiento de una persona de vocación religiosa.	100 0# \$aSava,\$cSaint, \$d1169-1237 368 ## \$cSaint
	\$s Inicio de período (NR)	La fecha de inicio que se asocia con el atributo de la persona.	100 1# \$aSoraya, \$cPrincess, \$d1932-2001 368 ## \$dPrincess
	\$t Terminación de período (NR)	La fecha de terminación que se asocia con el atributo de la persona.	100 0# \$aAlexander \$bVI, \$cPope, \$d1431-1503 368 ## \$dPope \$S1492\$t1503

*Campo 368 no termina con un signo de puntuación a menos que el dato termine con una abreviatura, una letra inicial, o datos que terminan con un signo de puntuación.*

## 370 - Lugar asociado | (R) [O]

Actualización 20/4/17

Un pueblo, ciudad, provincia, estado, y / o país asociado con el lugar de nacimiento, la muerte, la residencia y / o identidad de una persona o familia.

La fuente de datos de información para completar el campo 370, son los nombres geográficos normalizados provenientes de la base de autoridades BNA10. Cuando el nombre geográfico no tiene un registro de autoridad, formularlo siguiendo las pautas de normalización de nombres geográficos.

El campo 370 debe repetirse cuando el inicio (\$s) y el fin (\$t) de períodos se refieren a un lugar asociado diferente.

El campo 370 debe repetirse cuando el nombre de un lugar haya cambiado. En el primer 370 registre el nombre actual y en el segundo 370 el nombre antiguo del lugar.

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	ejemplos
Ambos indicadores, no definidos ##	\$a Lugar de nacimiento (NR)	<p>El poblado, ciudad, provincia y/o país en el que nació la persona.</p> <p><b>Cuando no se dispone del nombre del lugar específico de nacimiento cargar el país, excepto para los autores argentinos.</b></p>	370 ## \$aRosario (Rosario, Santa Fe) 370 ## \$aZambia 370 ## \$aRodesia del Norte [Zambia antiguamente Rodesia del Norte]
	\$b Lugar de fallecimiento (NR)	<p>El poblado, ciudad, provincia y/o país en el que falleció la persona.</p> <p><b>Cuando no se dispone del nombre del lugar específico de nacimiento cargar el país, excepto para los autores argentinos.</b></p>	370 ## \$aRosario (Rosario, Santa Fe) \$bLa Higuera (Bolivia)
	\$c País asociado (R)	<p>Un <b>país</b> con el que se identifica a la persona, familia.</p> <p>Registre el país cuando una persona ha desarrollado su carrera fuera de su país natal.</p> <p><b>NO SE DEBE CARGAR EL PAÍS ASOCIADO CON EL NACIMIENTO Y EL FALLECIMIENTO.</b></p>	370 ## \$aCórdoba (Provincia) 370 ## \$ePosadas (Misiones) \$s1954 \$t1962 370 ## \$cChile \$eSantiago de Chile (Chile) \$s1962 <i>[nació en La provincia de Córdoba; vivió en Posadas (Misiones) de 1954 a 1962; se mudó a Santiago de Chile en 1962]</i>
	\$e Lugar de residencia/oficina central (R)	<p>El poblado, ciudad, provincia, localidad y /o país en el que la persona reside o ha residido; o desempeña sus actividades.</p> <p>Dar el lugar de residencia en \$e y el país en \$c aunque ya haya sido nombrado el país en \$e</p>	370 ## \$aAbriola (Italia) \$bBuenos Aires \$cArgentina \$eBuenos Aires \$eCórdoba 370 ## \$cFrancia \$eParís (Francia)



	<b>\$f</b> Otro lugar asociado (R)	Otro (o uno adicional) poblado, ciudad, provincia, estado y/o país asociado con personas, familias. Las fechas asociadas con otro lugar se registran en los subcampos <b>\$\$</b> (Inicio de período) y <b>\$t</b> (Terminación de periodo).	
	<b>\$s</b> Inicio de período (NR)	La fecha de inicio de asociación de una persona, familia con un lugar particular.	370 ## \$aCórdoba (Provincia) 370 ## \$ePosadas (Misiones) \$s1954 \$t1962 370 ## \$cChile \$eSantiago de Chile (Chile)\$s1962 <i>[nació en la provincia de Córdoba; vivió en Posadas (Misiones) de 1954 a 1962; se mudó a Santiago de Chile en 1962]</i>
	<b>\$t</b> Terminación de periodo (NR)	La fecha de terminación de la asociación de una persona, familia con un lugar particular.	370 ## \$aCórdoba (Provincia) \$bSantiago de Chile (Chile) 370 ## \$ePosadas (Misiones) \$s1954 \$t1962 370 ## \$cChile\$eSantiago de Chile (Chile)\$s1962-1976 <i>[nació en Argentina; vivió en Posadas (Misiones) de 1954 a 1962; se mudó a Santiago de Chile en 1962 hasta su muerte en 1976.]</i>

*El campo 370 no termina con un signo de puntuación a menos que el dato termine con una abreviatura, una letra inicial, o datos que terminan con un signo de puntuación.*

## 372 - Campo de actividad | (R) [O]

Actualización 6/6/17

Un campo de desempeño, área de pericia, etc., al que la persona, familia está o estuvo dedicada.  
 La fuente de datos de información para completar el campo 372, son los términos temáticos normalizados incluidos en la base de autoridades BNA10.

Ej. Las industrias y el comercio de libros para el campo de la actividad, y los editores por Ocupación.

El campo 372 debe repetirse cuando el inicio (\$s) y el fin (\$t) de periodos de actividades diferentes.

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento y ejemplos
(##) Ambos indicadores, no definidos	\$a Campo de actividad (R)	<p>Término que representa una disciplina <u>no</u> una ocupación          La primera letra en mayúscula.</p> <p>La fuente de datos de información para completar el campo 372, son los términos temáticos normalizados incluidos en la base de autoridades BNA10.</p> <p>Cuando un campo de actividad no esta normalizada, solicitarla por <a href="#">formulario a la sección de materias</a></p> <p>Utilice términos generales en 372 y términos específicos en 374.</p> <p>Ej. Las industrias y el comercio de libros para el campo de la actividad, y los editores por Ocupación.</p> <p>Utilice términos que aplican tanto para profesionales y académicos/críticos</p> <p>Ej. Por ejemplo, la música para los músicos y musicólogos; Teatro para los actores e historiadores del teatro.</p> <p>Utilice términos normalizados de forma concisa y sólo subdivisiones cuando sea necesario.</p> <p>Recuerde que usted está describiendo una persona y no un trabajo.</p> <p style="text-align: center;"><b>372 ## \$aPoesía</b>  <b>374 ## \$aPoeta</b></p>
	\$s Inicio de periodo	<p>La fecha asociada con el inicio de actividad de una persona.</p>
	\$t Terminación del periodo	<p>La fecha final asociada con la actividad de una persona.</p>

100 1# \$aHolmberg,  
 Elena,  
 \$d1931-1978  
 372 ## \$aDiplomacia  
 \$s1972  
 \$t1978

*Campo 372 no termina con un signo de puntuación a menos que el dato termine con una abreviatura, una letra inicial, o datos que terminan con un signo de puntuación.*



[índice de contenido](#)

## 373 - Grupo asociado | (R) [O]

Actualización 7/6/17

La información sobre un grupo, institución, asociación, etc., que está asociada con el nombre en el campo 100. También puede ser un grupo con el cual la persona está o ha estado afiliada una persona, incluyendo las fechas de afiliación.

La fuente de datos de información para completar el campo 373, son los nombres corporativos normalizados incluidos en la base de autoridades BNA10.

El campo se repite cuando la persona tiene múltiples afiliaciones en diferentes períodos cronológicos.

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
(##) Ambos indicadores, no definidos	\$a Grupo asociado (R)	Un grupo con el que está asociada la persona en el 1XX. La fuente de datos de información para completar el campo 373, son los nombres corporativos normalizados incluidos en la base de autoridades BNA10. Cuando el nombre no se encuentre normalizado, registrarlo de acuerdo a los criterios de normalización BNMM, además solicitar la validación a la sección NC.	100 1# \$aCoronado, Martín, \$d1850-1919 373 ## \$aAcademia Argentina de Letras \$s1877 \$t1879
	\$s Inicio de periodo	La fecha de inicio de la asociación.	100 1# \$aClemente, José Edmundo, \$d1918-2013 373 ## \$aEscuela Nacional de Bibliotecarios (Argentina) \$s1973-
	\$t Terminación del periodo	La fecha de terminación de la asociación.	373 ## \$aBiblioteca Nacional (Argentina) \$s1976 \$t1979

*Campo 373 no termina con un signo de puntuación a menos que el dato termine con una abreviatura, una letra inicial, o datos que terminan con un signo de puntuación.*

## 374 - Ocupación | (R) [M]

La información sobre la profesión u ocupación en la que una persona trabaja o ha trabajado, incluyendo las fechas aplicables al caso.

La fuente de datos de información para completar el campo 374, son los términos temáticos normalizados incluidos en la base de autoridades BNA10.

El campo se repite cuando la persona tiene múltiples afiliaciones en diferentes períodos cronológicos.

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
##) Ambos indicadores, no definidos	\$a Ocupación (R)	Una profesión u ocupación en la que la persona trabaja o ha trabajado. Consultar el nombre de la ocupación en <a href="http://www.ilo.org/public/spanish/bureau/stat/isco/isco88/aIpha.htm">http://www.ilo.org/public/spanish/bureau/stat/isco/isco88/aIpha.htm</a> Cuando una ocupación no está normalizada, solicitarla por <a href="#">formulario a la sección de materias</a>	374 ## \$aPoeta 374 ## \$aCríticos literarios \$aPoeta
	\$s Inicio de período (NR)	La fecha de inicio de trabajo en una profesión u ocupación	100 1# \$aBombara, Paula, \$d1972- 374 ## \$aBioquímicos \$s1996 \$t2004 374 ## \$aEscritores \$s2004
	\$t Terminación del período (NR)	La fecha de terminación de trabajo en una profesión u ocupación	

*Campo 374 no termina con un signo de puntuación a menos que el dato termine con una abreviatura, una letra inicial, o datos que terminan con un signo de puntuación.*



## 375 - Género |(R) [O]

Actualización 4/8/17

La información sobre el género de una persona, incluyendo las fechas aplicables al caso.

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
(##) Ambos indicadores, no definidos	\$a Género (R)	<p>El género que identifica a una persona registrada en minúscula y singular:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• masculino</li> <li>• femenino</li> </ul> <p>Para completar el campo utilice la función TAB.</p>	100 1# \$aSabato, Ernesto, \$d1911-2011 375 ## \$amasculino
	\$s Inicio de periodo (NR)	La fecha de inicio de identidad de una persona con un género específico.	100 1# \$aMorris, Jan, \$d1926- 400 1# \$aMorris, James, \$d1926- 670 ## \$aAuthor's Conundrum, 1974 375 ## \$amasculino \$s1926
	\$t Terminación del periodo (NR)	La fecha de terminación de la identidad de una persona con un género específico.	375 ## \$afemenino \$s1972?

*Campo 375 no termina con un signo de puntuación a menos que el dato termine con una abreviatura, una letra inicial, o datos que terminan con un signo de puntuación.*



[índice de contenido](#)

## 376 - Información de la familia | (R) [O]

La información adicional sobre la familia, incluyendo el tipo de familia, el miembro prominente de la familia y el título hereditario.

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
##) Ambos indicadores, no definidos	\$a Tipo de familia (R)	Una categorización o un descriptor genérico del tipo de familia, p.ej., Familia, Clan, Dinastía, Casa Real.	046 ## \$s1925 \$t1979 100 3# \$aPahlavi (Dynasty : \$d1925-1979) 376 ## \$aDynasty  100 3# \$aYan (Family : China) 370 ## \$cChina 376 ## \$aFamily
	\$b Nombre de miembro prominente (R)	Un individuo ampliamente conocido que es miembro de la familia.	100 3# \$aMedici (Royal house : \$gMedici, Lorenzo de', \$d1449-1492) 376 ## \$aRoyal house \$bMedici, Lorenzo de', \$d1449-1492
	\$c Título hereditario (R)	Un título de nobleza, etc., asociado con una familia.	
	\$s Inicio de periodo (NR)	La fecha de inicio asociada con una familia, tal como la fecha de origen.	100 3# \$aCholmley (Family) 400 3# \$aCholmeley (Family) 400 3# \$aCholmondeley (Family) 376 ## \$aFamily \$cMarquesses of Cholmondeley 376 ## \$aFamily \$cDukes of Cholmondeley \$s1852
	\$t Terminación del periodo (NR)	La fecha final asociada con una familia, tal como la fecha de terminación.	

*Campo 376 no termina con un signo de puntuación a menos que el dato termine con una abreviatura, una letra inicial, o datos que terminan con un signo de puntuación.*

## 377 - Lengua asociada | (R) [O]

Actualización 8/4/17

Los códigos de las lenguas asociadas con la entidad descrita en el registro. Incluye la lengua que una persona o familia utiliza al escribir sus publicaciones, transmisiones, etc.

Cuando el autor de una obra no utiliza un idioma convencional para manifestarse, sino que utiliza signos musicales o formas artísticas sin contenido lingüístico, codifique el campo con el código **zxx**

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
## Ambos indicadores, no definidos	\$a Código de lengua (R)	Un código de lengua que identifica la lengua que una persona o familia utiliza al escribir sus publicaciones, comunicaciones, etc. Tomar el código de lengua de la lista de códigos MARC <a href="http://www.loc.gov/marc/languages/langhome.html">http://www.loc.gov/marc/languages/langhome.html</a>	377 ## \$arus \$lruso 377 ## \$aeng \$linglés
	\$l Término de la lengua	La lengua que una persona, organización o familia utiliza en publicaciones, comunicaciones, etc.	377 ## \$azxx \$lsin contenido lingüístico

*Campo 377 no termina con un signo de puntuación a menos que el dato termine con una abreviatura, una letra inicial, o datos que terminan con un signo de puntuación.*

## 378 - Forma más completa del nombre personal |(NR) [O]

Actualización 12/6/17

Un elemento de nombre utilizado para distinguir a una persona de otra persona con el mismo nombre. Pudiera necesitarse cuando una parte del nombre está representada solamente mediante una inicial o abreviatura, dentro de la forma elegida como el nombre preferido; o cuando una parte del nombre no ha sido incluida dentro de la forma elegida como la forma preferida. Este campo se aplica únicamente en el nombre del campo 1XX.

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
(##) Ambos indicadores, no definidos	\$q Forma más completa del nombre personal (NR)	<p>La forma más completa del nombre requerida para distinguir a una persona de otra persona con el mismo nombre preferido.</p> <p>Cuando un nombre contiene iniciales en el apellido, registrar también la forma desarrollada del nombre incluyendo el apellido.</p>	100 1# \$aJohnson, A.W. \$q(Alva William) 378 ## \$qAlva William  100 0# \$aH. D. \$q(Hilda Doolittle) 378 ## \$qHilda Doolittle  100 1# \$aLennon, John, \$d1940-1980 378 ## \$qJohn Winston  100 1# \$aEliot, T. S. \$q(Thomas Stearns), \$d1888-1965 378 ## \$qThomas Stearns  100 1# \$aGuiles, Kay D. 378 ## \$qKay Dean

*Campo 378 no termina con un signo de puntuación a menos que el dato termine con una abreviatura, una letra inicial, o datos que terminan con un signo de puntuación.*



[índice de contenido](#)

## 663 - Referencia compleja "Véase además" | (NR) [O]

Actualización 7/7/17

Nota acerca de la relación entre encabezamientos de nombres personales.

Este campo se utiliza para vincular los distintos nombres que una persona utiliza en sus trabajos:

- diferentes nombres y ninguno de ellos predomina
- mediante un seudónimo colectivo o compartido
- bajo un grupo de acción al que pertenece: grupos musicales, de investigación literarios, artísticos etc. además de trabajos bajo su propio nombre
- bajo nombres utilizados según la temática de sus publicaciones o la función desempeñada en ellas
- bajo nombres que utiliza según el cargo que ostenta: a) oficial de carácter político b) oficial de carácter religioso

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
(##) Ambos indicadores, no definidos	\$a Texto explicativo (R)	<p>Contiene el texto explicativo de la referencia <b>véase además</b>.</p> <p>El texto incluye una frase instructiva de referencia elaborada de manera normalizada ver modelos de textos en <b>4.1 Cuándo crear registros de autoridad de nombres para personas que usan seudónimos</b></p>	100 1# \$aBorges, Jorge Luis, \$1989-1986 500 1# \$wnnc \$aPinedo, Manuel,\$d1899-1986 500 1# \$wnnc \$aSuárez Lynch, B. 500 1# \$wnnc \$aBustos Domecq, H. 663 ## \$aPara las obras de este autor escritas bajo seudónimo o en colaboración con Adolfo Bioy Casares bajo el seudónimo conjunto, véase además: \$bPinedo, Manuel, 1899-1986 \$bSuárez Lynch, B. \$bBustos Domecq, H.
	\$b Encabezamiento al que se remite (R )	<p>Contiene los encabezamientos establecidos relacionados al cual refiere el encabezamiento en el campo 1XX del registro.</p> <p>No se codifican en subcampos diferentes los subelementos de los encabezamientos a los que se remite.</p>	

Campo 663 no termina con un signo de puntuación a menos que el dato termine con una abreviatura, una letra inicial, o datos que terminan con un signo de puntuación.

### Nota para el encabezamiento base

#### Texto en el campo de nota 663 para el registro base

663##\$aObras de este autor escritas bajo otros nombres o bajo otros seudónimos, véase además:\$b [nombre autorizado] \$b [nombre autorizado]

#### Texto en el campo de nota 663 para nombres relacionados

663##\$aObras de este autor se identifican por el nombre usado en este ítem. Para un listado de otros nombres usados por este autor, véase además: \$b [forma autorizada del nombre elegido como encabezamiento base]

### Nota para el encabezamiento de seudónimo colectivo

Seudónimo colectivo refiere a un nombre que es utilizado por varios autores para la firma de una obra en común.

**Texto en el campo de nota 663 para el seudónimo**

663##\$aSeudónimo colectivo de [nombre de las otras personas que usan el seudónimo, en orden directo]. Para obras de estos autores escritas bajo sus nombres verdaderos, véase además: \$b [nombre autorizado] \$b [nombre autorizado]

**Texto en el campo de nota 663 para las personas que usan el seudónimo colectivo**

663##\$aPara las obras de este autor escritas en colaboración con [nombre de las otras personas que usan el encabezamiento, en orden directo], véase además: \$b [forma autorizada del nombre]

**Nota para el encabezamiento de seudónimo compartido**

Seudónimo compartido refiere a un nombre que es utilizado por varios autores no relacionados entre si, cuyas producciones son individuales.

**Texto en la nota 663 para el registro del seudónimo compartido**

663##\$aSeudónimo utilizado por diferentes personas; para obras de autores escritas bajo sus nombres reales o bajo otros nombres, véase además: \$b[forma autorizada del nombre]

**Texto en la nota 663 para el registro de autoridad de los nombres que utilizan el seudónimo compartido**

663##\$aPara obras de este autor escritas bajo otros nombres, véase además: \$b[forma autorizada del nombre]



## 667 - Nota general privada |(NR) [O]

Actualización 7/7/17

Contiene una nota que provee una información general acerca del encabezamiento 1XX para el cual no ha sido definido un campo de nota especializada. Esta información puede ser permanente o temporal. Es de gran utilidad para indicar que un nombre personal no debe ser confundido con otro o para registros de nombre personal no diferenciado.

Cada bloque de información diferenciado da lugar a un nuevo campo 667.

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
(##) Ambos indicadores, no definidos	\$a Nota general privada (NR)	<p>Para los nombres personales no diferenciados, tener en cuenta que se debe codificar el campo 008/32 con el valor "b".</p> <p>Si la nota incluye más de un nombre separar los mismos con punto y coma.</p> <p>Notas para autores personales: 667## \$a Seudónimo colectivo [1er. Autor], [2º autor], etc.</p> <p><b>Para seudónimos:</b> crear una nota 667 donde se explicará que no se han creado registros de autoridad de nombre sobre todos los seudónimos. Utilizar la nota sugerida:</p> <p><i>Seudónimos no encontrados en obras publicadas: [lista de nombres]</i></p>	<p>667 ## \$aNombre de persona no diferenciado</p> <p>667 ## \$aNo confundir con Fernández, Adriana (pediatra nutricionista); Fernández, Adriana, (ingeniera)</p> <p>667 ## \$aUSO DEL TEMA: Este encabezamiento no es válido para su uso como tema.</p>

**Puntuación :** NO termina con un signo de puntuación a menos que el dato termine con una abreviatura, una letra inicial, o datos que terminan con un signo de puntuación.



[índice de contenido](#)

## 670 - Fuente en la que se localizaron los datos | (R) [A]

Actualización 9/9/17

**Fuente consultada (con datos encontrados)** Cada fuente esta contenida en un campo 670 separado.

La fuente de datos encontrados tiene como función

1º documentar información de fuentes consultadas

2º almacenar información que ayude, en el futuro, a resolver conflictos entre nombres iguales

3º identificar personas distintas cuyos nombres son iguales, sin ninguna manera de distinguir entre las formas usadas de sus nombres (encabezamientos de nombres personales no diferenciados)

4º clarificar si diferentes formas de un nombre son simplemente variaciones o si reflejan un cambio del nombre; identificar sus relaciones con otros nombres/entidades.

**La primera fuente citada debe corresponder a la forma autorizada en el campo 1XX; luego, de manera optativa y si es posible, indicar la/s fuente/s para las formas del nombre registradas en los campos 4XX y 5XX**

**Tipo de fuentes** posibles a citar en apoyo a la elección y la forma del nombre establecido, sus adiciones y referencias

- fuentes bibliográficas
- llamadas telefónicas
- correo electrónico
- páginas Web
- base de datos de otras bibliotecas

### Justificando las referencias:

Es necesario justificar los nombres, títulos, materias usados en las referencias (4XX) mediante información registrada en las fuentes citadas (670). No es necesario, sin embargo, justificar las referencias en los siguientes casos:

- Referencias justificadas por las reglas o las normas LCRI; en general debido a que la referencia se deriva de inversiones, abreviaciones, etc. de los asientos, o al sustituir una forma alternativa del asiento.
  - Referencias hechas a partir del conocimiento del catalogador de diversas romanizaciones u ortografías.
  - Referencias de nombre/título derivadas de la obra que se cataloga, de otras obras catalogadas bajo el mismo encabezamiento, o de información proveniente de fuentes de referencia conocidas.
- *Para completar este campo puede utilizarse la función TAB de autocompletado.*

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
(##) Ambos indicadores, no definidos	\$a Cita de la fuente (NR)	Contiene la cita de una publicación o la descripción de la fuente que proporciona información sobre el encabezamiento. <ul style="list-style-type: none"><li>• Redactar de manera normalizada. Título propiamente dicho de la fuente que se cita.</li><li>• Citar el título en forma suficientemente completa para identificar la obra.</li><li>• Puede utilizarse abreviaturas siempre que sea adecuado.</li><li>• Fecha de edición de la fuente se citará <b>día mes año</b> 07 jun. 2013 utilizando el mes de forma abreviada según las RCCA2 sin preposiciones y en minúscula.</li></ul>	

	<p><b>Fuentes monográficas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el autor es el mismo que en el encabezamiento 1XX, no hace falta consignarlo.</li> </ul> <p>• Cuando el encabezamiento 1XX es usado por más de una persona (registro de nombre no diferenciado) <b>Se consignan las fuentes para cada uno de los autores en diferentes 670 de cada persona</b></p> <p><b>Fuentes de referencia:</b> en las fuentes de referencia donde la información esté ordenada alfabéticamente no debe colocarse el nº de página donde se encontró la información.</p> <p><b>Asientos encontrados en bases de datos:</b> No registrar la url de los catálogos consultados. Se utiliza para citar formas de los nombres utilizadas en las bases de datos bibliográficas. Se recomienda la siguiente estructura para formular estas citas, tener en cuenta que en \$b encab. [registrar los nombres encontrados en 1XX, 6XX, 7XX] ; uso [transcribir la información del \$c del campo 245]</p> <p><b>Base de datos de autoridades:</b> Para las catálogos en línea de autoridades y bibliográficas no se copiará la URL por tratarse de sitios estables. No registrar la url de los catálogos consultados.</p> <p><b>Sitios web, etc. en Internet:</b> Las citas de recursos electrónicos de Internet debe incluir: el nombre de la página principal del sitio web debe</p>	<p><b>Fuentes monográficas:</b> 670 ## \$aSemiótica del silencio, c1994:     \$bport. (Rogelio Tobón Franco) p. 4 de la cubierta (n. 1947 en Betania, Antioquia [Colombia])</p> <p><b>Fuentes de referencia:</b> 670 ## \$aAbad de Santillán, D. Gran encicl. Arg., 1956:     \$b(Dario, Rubén; poeta nicaragüense, diplomático, 1867-1916)</p> <p>670 ## \$aLEMB, 2009:     \$b(Colón, Cristóbal, 1451?-1506)</p> <p>670 ## \$aARMARC, 2009:     \$b(Cronología)</p> <p>670 ## \$aBilindex, 2010:     \$b(Ábaco)</p> <p><b>Asientos encontrados en bases de datos:</b> 670 ## \$aWorldCat, 8 abr. 2000:     \$bcat. bibl. (encab.: Astori, María Pía, 1946-1998; usado: Ma. P. Astori)</p> <p><b>Base de datos de autoridades:</b> 670 ## \$aLibrary of Congress Authorities, 03 sept. 2013:     \$bcat. aut. (King, Stephen, 1947-)</p> <p>670 ## \$aBibliothèque Nationale de France, 03 ene. 2013:     \$bcat. aut. Rameau (Piaget, Jean, 1896-1980)</p> <p><b>Sitios web, etc. en Internet:</b> 670 ## \$aWWW Wikipedia, 14 mayo 2012:     \$b(Adolfo Gonzales Chaves)</p> <p>670 ## \$aWWW El historiador, 2 junio 2014:</p>
--	--	--

	<p>registrarse tipo oración 1ra. letra mayúscula con los espacios entre las palabras y la fecha en que se hizo la consulta (al registrar fechas de consulta se deben utilizar las abreviaturas estándar en español de los nombres de los meses (RCAA2, Apéndice B.15), y utilizar el siguiente orden: día, mes, año).</p> <p>En caso de ser necesario para evitar confusión agregue la extensión de la página. (.com, .gov., .edu)</p> <p><b>Fuentes no bibliográficas:</b> Incluyen: la fuente no bibliográfica, la fecha y la información obtenida. <b>La fuente</b> puede citarse específicamente ("Carta del autor", "Llamada telefónica", etc.) o en términos generales ("Información del autor", "Información del editor", etc.). Al incluir la fuente específica no es necesario registrar cómo se ha recibido la información, esto es, que la carta fue recibida vía fax, y no por correo.</p> <p>Cuando se cita una llamada por teléfono a la casa editora o a la agencia, generalmente se incluye el nombre o grupo al que se llama, en vez del nombre o del título de la persona contactada.</p> <p>Estas fuentes se utilizan como último recurso principalmente en casos en los que:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) es absolutamente necesario resolver un conflicto de asientos; y</li> <li>2) se han agotado todas las fuentes bibliográficas posibles.</li> </ol>	<p>\$b(Arturo Frondizi)</p> <p>670 ## \$aWWW poemas-del-alma, 29 abril 2013: \$b(Alfonso Alcalde Ferrer; escritor chileno, n. el 28 de sep. de 1921 en Punta Arenas, Chile) \$u<a href="http://www.poemas-delalma.com/blog/biografias/biografia-de-alfonso-alcalde">http://www.poemas-delalma.com/blog/biografias/biografia-de-alfonso-alcalde</a></p> <p><b>Fuentes no bibliográficas:</b></p> <p>670 ## \$aLlamada telefónica a H. Jones, 03 junio 2013: \$b(Harry Jones es el nombre real de Lionel Jones)</p> <p>670 ## \$aCarta del autor, 03 junio 2000: \$b(fecha correcta de nacimiento es el 01 de noviembre de 1950)</p> <p><b>Artículo de diarios, revistas online</b> Es suficiente con citar el nombre del diario, sin el título del artículo. En el subcampo \$a citar la fecha de consulta y en el subcampo \$b, la fecha de publicación del artículo en caso de que difiera de la fecha de consulta</p> <p>670 ## \$aWWW La Nación, 30 may. 2012: \$b15 mar. 2009 (información encontrada)</p> <p>670 ## \$aWWW paginawebcompleta.com.ar, 30 may. 2012: \$b15 mar. 2009 (información encontrada)</p> <p>670## \$aWWW actaliteraria.blogspot.com.ar, 30 may. 2012: \$b15 mar. 2009 (información encontrada)</p> <p><b>Ver los ejemplos en el \$a.</b></p>
	<p><b>\$b</b> Información encontrada (NR)</p>	<p>Contiene una mención explicativa entre paréntesis () de la información encontrada en la fuente.</p> <p><b>Para libros:</b> una mención de la ubicación de la información dentro de la fuente.</p> <p>En el caso de las fuentes de referencia estándar (diccionarios, encyclopedias, directorios) cuyas entradas se organizan en orden alfabético la ubicación es implícita y no necesita pormenorizarse el volumen y/o</p>

		<p>página. Para las obras de referencia con actualizaciones indicar la fecha de la actualización.</p> <p><b>Datos encontrados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se citan entre paréntesis los datos concretos encontrados.</li> <li>• Los nombres se citan tal como aparecen en la fuente; se deben incluir únicamente las variantes que incluyen información importante sobre un nombre (tal como una forma más completa) o aquellas que justifican la creación de una referencia.</li> <li>• No es la intención de este elemento servir como registro biográfico o histórico, por lo que se deben registrar únicamente los datos que permitan diferenciar nombres iguales o resolver conflictos de forma de los asientos.</li> <li>• Otra localización adicional de información encontrada</li> <li>• Se utiliza para registrar otros datos encontrados en otras diversas partes de la fuente.</li> <li>• Abreviar las palabras nació (n.), murió (m.) y los meses del año (según RCAA2); utilizar punto y coma para separar distinta información relacionada al nombre personal que se está estableciendo.</li> </ul>	
	<b>\$b</b> Identificador Uniforme del Recurso	<p>El localizador Uniforme del Recurso (URI)</p> <p>Se copiará la URL de la página web que se haya consultado por Internet en el \$u (Identificador Único del Recurso) considerando que dicha página ofrece más información interesante para la identificación del nombre, pero que excede de la información que debe consignarse en un registro de autoridad y además como fuente de verificación de los datos.</p>	<p>670 ## \$aWWW poemas-del-alma, 29 abril 2013: \$b(Alfonso Alcalde Ferrer; escritor chileno, n. el 28 de sep. de 1921 en Punta Arenas, Chile)</p> <p>\$u<a href="http://www.poemas-delalma.com/blog/biografias/biografia-de-alfonso-alcalde">http://www.poemas-delalma.com/blog/biografias/biografia-de-alfonso-alcalde</a></p>
<p><b>Puntuación</b></p> <p>El \$a finaliza con un punto cuando no es precedido por un \$b.</p> <p>El \$a finaliza en dos puntos : cuando es precedido por un \$b.</p> <p>El \$b finaliza con paréntesis de cierre.</p>			

## 675 - Fuente en la que no se encontraron datos |(NR) [O]

Contiene la cita de una fuente consultada en la cual no se localizó información relativa a un encabezamiento 1XX contenido en un registro de encabezamiento establecido (o de encabezamiento con subdivisión) o en un registro de subdivisión. Es de especial interés registrar las fuentes improductivas de información, ya que sirve de orientación y aviso para futuras revisiones del NP autorizado.

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
(##) Ambos indicadores, no definidos	\$a Cita de la fuente (R)	Contiene la cita para un trabajo publicado o una descripción de cualquier fuente que no provea información acerca del encabezamiento. Cada cita de la fuente está contenida en un \$a separado por punto y coma. <b>Utilizar este campo solo para consignar las obras impresas consultadas sin datos</b>	675 ## \$aDonozo, L. Dicc. bibl. de la música argentina..., 2006; Cutolo, V. O. Nuevo dicc. biog. Argentino, 1983; Udaondo, E. Dicc. biog. Argentino, 1938.



## 678 - Datos biográficos y/o históricos |(NR) [O]

Contiene un resumen de información esencial (biográfica, histórica, etc.) relacionada con un encabezamiento 1XX en un encabezamiento establecido (o de encabezamiento con subdivisión) o en un registro de subdivisión. Esta nota suele consistir en datos cronológicos, biográficos, actividad profesional, temática sobre la que suele publicar o dedicarse una persona. Jiménez Pelayo y García Blanco explican “Este tipo de información es de gran utilidad en el control de autoridades, ya que permite identificar mejor la autoría y sirve de guía tanto para el gestor de autoridades como para el catalogador, el personal encargado de las adquisiciones, el bibliotecario referencista y el propio usuario del catálogo (...); el usuario que consulta el OPAC puede visualizar, además del encabezamiento de autoridad, unos datos que le permiten tanto cerciorarse de que lo que está buscando es lo que realmente desea, como percatarse de que puede perfilar mejor su búsqueda”<sup>1</sup>

Indicadores	Código de subcampo	Procedimiento	Ejemplos
1º Indicador # No se provee información 0 Esbozo biográfico 1 Historia administrativa  2º indicador, no definidos (#)	<b>\$a</b> Datos biográficos o históricos (R)	<p>Contiene breve información biográfica, histórica u otra información acerca del encabezamiento 1XX que puede ser de utilidad para orientar el lector en la búsqueda de autores.</p> <p>Debe redactarse en forma clara y con frases completas ya que será de despliegue público.</p>	678 0# \$aQuímico y escritor ruso, nacionalizado estadounidense. Sus obras tratan sobre ciencia ficción, historia y divulgación científica. Algunas de ellas aparecen bajo en nombre Dr. A y Paul French.
	<b>\$b</b> Expansión de los datos provistos en \$a (NR)		678 1# \$a### \$bLa oficina heredó las funciones y los registros de juntas anteriores y de los comités que participan en un trabajo similar
	<b>\$u</b> Identificador uniforme del medio (URI/URL) (R)	<p>Contiene el medio URI/URL/URN.</p> <p>Si se coloca el \$u, el \$a debe finalizar con dos puntos.</p>	678 0# \$aDra. Adriana Fernández es Médica pediatra, docente universitaria; Secretaria del Comité de Nutrición de la SAP (Sociedad Argentina de Pediatría). Para más información consultar: \$u <a href="http://www.sap.org.ar/">http://www.sap.org.ar/</a>

### Puntuación

Si sólo se utiliza el \$a, esta nota termina con punto. Si el \$a va precedido del \$u, indicarlo mediante dos puntos.

<sup>1</sup> Jiménez Pelayo, Jesús. García Blanco, Rosa. El catálogo de autoridades. Gijón: Trea, 2002. p.117.

## Anexos

### **Lista de abreviaturas generales**

Términos comunes	Abreviaturas en español
antepartida	v. port.
autor	aut
bibliografía, bibliográfico	bibl.
carátula	carát.
catálogo	cat.
colofón	colof.
contraportada	antepart.
copyright	c2013
cubierta	cub.
diccionario	dicc.
encabezamiento	encab
encyclopedia	encicl
introducción	introd.
lomo	lomo
portada	port.
prefacio	pref.
preliminares	prelim.
prólogo	pról.
recto	recto
recto de la cubierta frontal	p. 1 de la cub.
recto de la cubierta trasera	p. 3 de la cub.
sobrecubierta	contraport.
solapa	solapa
verso	verso
verso de la cubierta frontal	p. 2 de la cub.
verso de la cubierta trasera	p. 4 de la cub.

## Apellidos simples

Son aquellos que están formados por un solo término, antecedidos por un artículo, preposición, por una combinación de ambos o por una partícula. Si hay diferencias entre la forma normalizada y la que figura en las fuentes, se asienta como está en las fuentes.

Idioma	Regla	Ejemplos
<b>Africano</b> <b>Alemán</b>	Se asienta bajo la partícula.	100 1# \$aVon Wielligh, Gideon 100 1# \$aDe Villiers, Ana
	Si está antecedido por un artículo o contracción se asienta bajo la partícula.	100 1# \$aVom Ende, Erich 100 1# \$aZum Busch, Paul 100 1# \$aZur Linge, Otto 100 1# \$aAus'm Weerth, Ernst
<b>Belga</b>	Si está antecedido por una preposición se asienta bajo el término.	100 1# \$aBeethoven, Ludwig van 100 1# \$aGoethe, Wolfgang von 100 1# \$aMühl, Meter von der 100 1# \$aUrf, Georg Ludwig von und zu
	De origen francés: id. francés.	
	De origen alemán, id. alemán.	
<b>Checo y eslovaco</b> <b>Español</b>	Se asienta bajo el término.	100 1# \$aZerotina, Karel z
	Si está antecedido por un artículo se asienta bajo este.	100 1# \$aLas Heras, Manuel
<b>Francés</b>	Si está antecedido por una preposición o contracción, se asienta bajo el término.	100 1# \$aSierra, Juan de la 100 1# \$aCruz, Sebastián de
	Si está antecedido por un artículo o por contracción de preposición + artículo, se asienta bajo la partícula.	100 1# \$aLe Beau, Jean ( <i>artículo</i> ) 100 1# \$aDu Bary, Michel ( <i>contracción prep+art.</i> ) 100 1# \$aDes Granfes, Charles ( <i>contracción prep+art.</i> )
<b>Holandés y flamenco</b>	Si está antecedido por una preposición se asienta bajo el término.	100 1# \$aMuset, Alfred de 100 1# \$aLa Fontaine, Jean de 100 1# \$aAubigné, Théodore Agrippa d'
	Se asienta bajo el término.	100 1# \$aBeeck, Leo op de 100 1# \$aAq, Pieter van der 100 1# \$aDriessche, Albert van 100 1# \$aWinter, Karel de 100 1# \$aBraak, Menno ter 100 1# \$aBrink, Jan ten

<b>Idiomas escandinavos (sueco, noruego, danés)</b>	Excepción: se asienta bajo la partícula, si esta es "Ver"	100 1# \$aVer Boven, Daysy
	Apellidos de origen escandinavo, alemán y holandés (con excepción de la part. holandesa "de"), se asientan bajo el término.	100 1# \$aHallström, Gunnar Johannes af 100 1# \$aLinné, Carl von 100 1# \$aLa Cour, Jens Lassen
	Apellidos de otro origen (no escandinavos o alemán), o apellidos con la part. Holandesa "de", se asientan por la partícula.	100 1# \$aDe Boor, Hans Otto 100 1# \$aTen Bruggencate, Paul
<b>Idiomas que tengan las partículas:</b>	Partículas: Fon, Der, T'er: se asienta bajo la partícula.	100 1# \$aFon-Lampe, A. 100 1# \$aDer Boghosian, Vartan 100 1# \$aT'er-Pöghosian, Petros
<b>Inglés Italiano</b>	Se asienta bajo la partícula. Se incluyen las partículas que indican relación familiar: Mac, Mc, Fz, Fitz,	100 1# \$aDe Morgan, Augustus 100 1# \$aMac Muireadach, Mór 100 1# \$aMc Cartney, Paul 100 1# \$aFitz Generald, August Otway
	Italiano moderno: se asienta bajo la partícula.	100 1# \$aD'Arienzo, Paolo 100 1# \$aDi Costanzo, Angelo
	Italiano medieval o ppios. Edad moderna: se asienta bajo el término.	100 1# \$aMedici, Lorenzo de' 100 1# \$aAlberti, Antonio degli
<b>Neerlandés</b>	Se asienta bajo la parte del nombre que sigue a la partícula, a menos que la partícula sea ver.	100 1# \$aFaille, Jacob Baart de la 100 1# \$aLong, Isaäc le
<b>Portugués</b>	Se asienta bajo la parte del nombre que sigue a la partícula.	100 1# \$aFonseca, Martinho Augusto da 100 1# \$aSantos, João Adolpho dos

## Apellidos compuestos

Son aquellos que están formados por dos o más nombres propios que pueden ser el apellido paterno y el materno, o el apellido de soltera y el del marido en caso de una mujer casada.

Idioma	Regla	Ejemplos
<b>Africano Alemán</b>	Se asienta bajo la partícula.	100 1# \$aVon Wielligh, Gideon 100 1# \$aDe Villiers, Ana
	Si está antecedido por un artículo o contracción se asienta bajo la partícula.	100 1# \$aVom Ende, Erich 100 1# \$aZum Busch, Paul 100 1# \$aZur Linge, Otto 100 1# \$aAus'm Weerth, Ernst
<b>Belga</b>	Si está antecedido por una preposición se asienta bajo el término.	100 1# \$aBeethoven, Ludwig van 100 1# \$aGoethe, Wolfgang von 100 1# \$aMühl, Meter von der 100 1# \$aUrf, Georg Ludwig von und zu
	De origen francés: id. francés.	
	De origen alemán, id. alemán.	
<b>Checo y eslovaco Español</b>	Se asienta bajo el término.	100 1# \$aZerotina, Karel z
	Si está antecedido por un artículo se asienta bajo este.	100 1# \$aLas Heras, Manuel
<b>Francés</b>	Si está antecedido por una preposición o contracción, se asienta bajo el término.	100 1# \$aSierra, Juan de la 100 1# \$aCruz, Sebastián de
	Si está antecedido por un artículo o por contracción de preposición + artículo, se asienta bajo la partícula.	100 1# \$aLe Beau, Jean ( <i>artículo</i> ) 100 1# \$aDu Bary, Michel ( <i>contracción prep+art.</i> ) 100 1# \$aDes Granfes, Charles ( <i>contracción prep+art.</i> )
<b>Holandés y flamenco</b>	Si está antecedido por una preposición se asienta bajo el término.	100 1# \$aMuset, Alfred de 100 1# \$aLa Fontaine, Jean de 100 1# \$aAubigné, Théodore Agrippa d'
	Se asienta bajo el término.	100 1# \$aBeeck, Leo op de 100 1# \$aAq, Pieter van der 100 1# \$aDriessche, Albert van 100 1# \$aWinter, Karel de 100 1# \$aBraak, Menno ter 100 1# \$aBrink, Jan ten
	Excepción: se asienta bajo la partícula, si esta es "Ver"	100 1# \$aVer Boven, Daysy

<b>Idiomas escandinavos (sueco, noruego, danés)</b>	Apellidos de origen escandinavo, alemán y holandés (con excepción de la part. holandesa "de"), se asientan bajo el término.	100 1# \$aHallström, Gunnar Johannes af 100 1# \$aLinné, Carl von 100 1# \$aLa Cour, Jens Lassen
	Apellidos de otro origen (no escandinavos o alemán), o apellidos con la part. Holandesa "de", se asientan por la partícula.	100 1# \$aDe Boor, Hans Otto 100 1# \$aTen Bruggencate, Paul
<b>Idiomas que tengan las partículas:</b>	Partículas: Fon, Der, T'er: se asientan bajo la partícula.	100 1# \$aFon-Lampe, A. 100 1# \$aDer Boghosian, Vartan 100 1# \$aT'er-Pöghosian, Petros
<b>Inglés Italiano</b>	Se asienta bajo la partícula. Se incluyen las partículas que indican relación familiar: Mac, Mc, Fz, Fitz,	100 1# \$aDe Morgan, Augustus 100 1# \$aMac Muireadach, Mór 100 1# \$aMc Cartney, Paul 100 1# \$aFitz Generald, August Otway
	Italiano moderno: se asienta bajo la partícula.	100 1# \$aD'Arienzo, Paolo 100 1# \$aDi Costanzo, Angelo
	Italiano medieval o principios. Edad moderna: se asienta bajo el término.	100 1# \$aMedici, Lorenzo de' 100 1# \$aAlberti, Antonio degli
<b>Neerlandés</b>	Se asienta bajo el término.	100 1# \$aFaille, Jacob Baart de la 100 1# \$aLong, Isaäc le
<b>Portugués</b>	Se asienta bajo el término.	100 1# \$aFonseca, Martinho Augusto da 100 1# \$aSantos, João Adolpho dos

## **Lista de fuentes de referencia para normalizar nombres personales**

### **Fuentes de referencia impresas**

- Abad de Santillán, D. Gran encicl. arg., 1956:
- AGADU. Cat. biog. de auts. uruguayos, 2000:
- Agramonte Cortijo, F. Dicc. cronológico biog. universal, 1961:
- Aira, C. Dicc. de auts. latinoamericanos, 2001:
- Albourek, A.; Herrera, E. Dicc. de escritores hispanoamericanos..., 1992:
- Arze, J. R. Dicc. biog. boliviano : figuras eclesiásticas, 1985:
- Arze, J. R. Dicc. biog. boliviano : geógrafos, exploradores y figuras en la ciencia, 1987:
- Brunel, P.; Jouanny, R.; Horville, R. Dicc. de los escritores del mundo, 1988:
- Cañas-Dinarte, C. Dicc. de autoras y autores de El Salvador, 2002:
- Castro, S. Breve dicc. biog. de auts. argentinos desde 1940, 1999:
- Chambers's biographical dictionary, 1968:
- Corominas, J.; Pascual, J. A. Dicc. crítico etim. cast. e hispánico, 1991:
- Cutolo, V. O. Nuevo dicc. biog. Argentino, 1971: (fecha según el tomo que se utilice)
- Dicc. Akal/Grove de la música, 2000:
- Dicc. biog. de Chile, 1949:
- Dicc. biog. del Ecuador, 1928:
- Dicc. biog., hist. y geogr. argentino El Ateneo, 1998:
- Dicc. Bompiani de auts., 2005:
- Dicc. de auts. : quién es quién en las letras españolas, 1988:
- Dicc. de Lit. Penguin-Alianza, 1971:
- Dicc. del tango, 2001:
- Dicc. encycl. il. Granda, 1970:
- Dicc. universal de auts., 1971:
- Dietrich, G. Dicc. del teatro, 1995:
- Dizionario biografico friulano, 1992:
- Donozo, L. Dicc. bibl. de la música argentina..., 2006:
- Durán, L. Contribución a un dicc. de seud. en la Arg., 1961:

- Fernández Latour de Botas, O.; Barreto, T. B. Léxico de los bailes criollos, 2012:
- González Porto; Bompiani. Dicc. de auts., 1973:
- Grandes biogrs. Océano, 1997:
- Guía de sellos editoriales, 2000:
- Guía eclesiástica de la Arquidiócesis de Bs. As., 1985:
- Lóizaga, P. Breve dicc. de pensadores contemporáneos, 1994:
- Lovell y Sainz de Aja, A., Seud. de escritores, 1954:
- Paz, C. Efemérides lits. argentinas, 1997:
- Paz, C. Efemérides lits. argentinas, 1999:
- Piccirilli, R.; Romay, F. L.; Gianello, L. Dicc. hist. argentino, 1953: [colocar año según el tomo]
- Prieto, A. Dicc. básico de Lit. argentina., 1968:
- Quién en quién en la Argentina, 1969:
- Rogers, P. P.; Lapuente, F. A. Dicc. de seud. lits. españoles..., 1977:
- Rojas, R. Hist. de la Lit. argentina, 1948:
- Roldán, W. A. Dicc. de música y músicos, 1996:
- Ruiz Gusils, J. Índice de escritores latinoamericanos, 2002:
- Russo, E. A. Dicc. de cine, 1995:
- Scarone, A. Apuntes para un dicc. de seud. y de publ. anóns, 1926:
- Sosa de Newton, L. Dicc. biog. de mujeres argentinas, 1986:
- Tesler, M. Conductores de la Bibl. Nac., 2011:
- Tesler, M. Dicc. argentino de seuds., 1991:
- Udaondo, E. Dicc. biog. argentino, 1938:
- Wright, I. S.; Nekhom, L. M. Dicc. hist. argentino, 1990:
- Yaben, J. R. Biogrs. argentinas y sudamericanas, 1938:

## Sitios Web

### Fuentes generales

- WWW Asociación Geológica Argentina.org.ar, 11 de jun. 2016: ()
- WWW Wikipedia, 16 jul. 2016: ()
- WWW Boletín Oficial Rep. Arg.org.ar, 11 jun. 2016: ()
- WWW Cedinci.org, 11 jun. 2016: ()

- WWW Foro de ilustradores.com.ar, 11 de jun. 2016: ()
- WWW Fundación Konex.org, 11 jun. 2016: ()

Para sitios que puedan cambiar la url o que la información se encuentre en una sección determinada de la página completar el \$u con la dirección electrónica.

- WWW I.S.F.D. Nº 34 " Prof. Héctor J. Médici " Ciudad Jardín.edu.ar, 11 jun. 2015: ()  
[http://isfd34.bue.infd.edu.ar/sitio/index.cgi?wid\\_seccion=1](http://isfd34.bue.infd.edu.ar/sitio/index.cgi?wid_seccion=1)
- WWW Sistema de información integrado - Fac. de Ingeniería UNLP, 28 jul. 2015:  
<http://biblio.ing.unlp.edu.ar/web/index.php/resena-historica>

## Blogs

Registrar los blogs con el nombre que se identifica en la página, no colocar la leyenda “Blog del autor”

- WWW I.S.F.D. Nº 34 " Prof. Héctor J. Médici " Ciudad Jardín.edu.ar, 11 jun. 2015: ()  
<http://bibliotecapabloramella.blogspot.com.ar/>
- WWW Sebastián Barreiro, 15 ago. 2015: () <http://sebastianbarreiro.blogspot.com.ar/>

## Diarios

- WWW Clarín.com, 04 mayo 2016: 11 nov. 2014 ()
- WWW El día.com, 04 mayo 2016: 11 nov. 2014 ()
- WWW El litoral.com, 4 mayo 2016: 11 nov. 2014 ()
- WWW El país.com, 4 mayo 2016: 11 nov. 2014 ()
- WWW Imaginaria.com.ar, 4 mayo 2016: 11 nov. 2014 ()
- WWW La Nación.com.ar, 04 mayo 2016: 11 nov. 2014 ()
- WWW Página 12.com.ar, 4 mayo 2016: 11 nov. 2014 ()
- WWW Telam.com.ar, 4 mayo 2016: 11 nov. 2014 ()

## Biografías

- WWW Audiovideoteca de Buenos Aires.com.ar, 26 feb. 2016: ()
- WWW Biografias y vidas.com, 26 nov. 2016: ()
- WWW Efemérides culturales argentinas.gov.ar, 26 feb. 2016: ()
- WWW El historiador.com.ar, 10 oct. 2016: ()
- WWW Genealogía familiar.net, 26 feb. 2016: ()

- WWW Mcn biografias.com, 26 feb. 2016: ()

## Cine

- WWW Cine nacional.com, 30 sep. 2016: ()
- WWW IMDb, 20 mar. 2016: ()

## Música

- WWW Club de tango.com.ar, 18 feb. 2016: ()
- WWW FM recuerdos.com.ar, 18 feb. 2016: ()
- WWW Fundación memoria del chamamé.com, 12 nov. 2016: ()
- WWW Terapia tanguera.com.ar, 05 jun. 2014: ()
- WWW Todo tango.com, 14 dic. 2014: ()
- WWW Rock.com.ar, 18 feb. 2016: ()

## Bases de datos en línea (catálogos autoridades)

- Biblioteca Nacional de España, 06 set. 2015: cat. aut. ()
- Bibliothèque Nationale de France, 06 set. 2015: cat. aut. RAMEAU ()
- Biblioteca Nacional de Uruguay, 06 set. 2015: cat. aut. ()
- CSIC Autoridades, 06 set. 2015: cat. aut. ()
- CCAB. Santiago, Chile: Biblioteca Nacional (Chile), Biblioteca del Congreso Nacional (Chile), Pontificia Universidad Católica de Chile, 06 set. 2015: () \$u <http://www.bncatalogo.cl>
- Deutsche Nationalbibliothek, 06 set. 2015: cat. aut. ()
- Dirección General de Bibliotecas, UNAM, 06 set. 2015: cat. aut. Librunam ()
- IdRef SUDOC, 06 de jun. 2015: ()
- Library of Congress Authorities, 06 set. 2015: cat. aut. ()
- SADAIC, 04 mayo 2016: BD. de autores y obras ()
- Servizio Bibliotecario Nazionale, 06 set. 2015: cat. Aut. ()
- VIAF, 06 mar. 2016: Fichero Virtual de Autoridades ()

Si se ha consultado el registro VIAF general y/o varios de los registros de autoridad de las bibliotecas, en el \$b se citará genéricamente la información que haya sido de interés para el

registro de autoridad, sin especificar de dónde proviene cada dato. En el \$a se citará VIAF y la fecha de consulta.

- VIAF, **BN Suecia**, 06 mar. 2016: Fichero Virtual de Autoridades ()

Si se ha consultado el registro de autoridad específico de una biblioteca, en el \$a se citará a dicha biblioteca, indicando que ha sido a través de VIAF, y la fecha; en el campo \$b se citará la información relevante encontrada.

### **Bases de datos en línea (catálogos bibliográficos)**

- Biblioteca Nacional de Maestros, 06 set. 2015: cat. bibl. ()
- Biblioteca del Congreso de la Nación Argentina, 06 set. 2015: cat. Bibl. ()

## Bibliografía

- ✓ Reglas de catalogación angloamericanas / preparadas bajo la dirección de The Joint Steering Committee for Revision of AACR, un comité de The American Library Association ... [et al.] ; traducción y revisión general, Margarita Amaya de Heredia. Bogotá : Rojas Eberhard Editores, 2004. [ISBN958-9121-76-4]
- ✓ Jiménez Pelayo, Jesús. García Blanco, R. El catálogo de autoridades: creación y gestión en unidades de información. Gijón: Trea, 2002.
- ✓ Beneítez Ibáñez, María Teresa. Manual de gestión de autoridades de la Biblioteca de la Universidad de Salamanca. Salamanca: Universidad de Salamanca, 2009.
- ✓ Biblioteca Nacional de España. Manual de autoridades [en línea] Madrid: Biblioteca Nacional de España. Disponible en: <http://www.bne.es/es/Micrositios/Publicaciones/AUTORIDADES/index.html> consultado el: 7 de octubre de 2017.